

Asist®

CORDLESS GRASS SHEAR & HEDGE TRIMMER



AE9N36

PŮVODNÍ NÁVOD K POUŽITÍ

PŮVODNÝ NÁVOD NA POUŽITIE - AZ EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK - ORIGINALNA NAVODILA ZA UPORABO - ORYGINALNE INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

CZ	–AKUMULÁTOROVÉ NŮŽKY NA TRÁVU A ŽIVÉ PLOTY 3,6V	- NÁVOD K OBSLUZE	5 - 10
SK	–AKUMULÁTOROVÉ NOŽNICE NA TRÁVU A ŽIVÉ PLOTY 3,6V	- NÁVOD NA OBSLUHU	11 - 16
H	–AKKUMULÁTOROS FŰNYÍRÓ ÉS SÖVÉNYNYÍRÓ 3,6V	- KEZELÉSI UTASÍTÁS	17 - 22
SLO	–AKUMULATORSKE ŠKARJE ZA TRAVO IN ŽIVE MEJE 3,6V	- NAVODILA ZA UPORABO	23 - 28
PL	–AKUMULATOROWE NOŻYCE DO TRAWY I ŻYWOPŁOTÓW 3,6V	- INSTRUKCJA OBSŁUGI	29 - 34

SYMBOLS

Nářadí je určeno pouze pro domácí - hobby použití.
Náradie je určené iba pre domáce - hobby použitie.
A szerszám célja az otthoni - hobby használatra.
Orodje je namenjeno izključno za domačo ali hobi uporabo.
Narzędzie jest przeznaczone jedynie do użycia domowego lub hobbystycznego.



Před prvním použitím si přečtete návod k obsluze
Pred prvím použitím si prečítajte návod na použitie
Beüzemelés előtt olvassa el a használati utasítást
Pred prvo uporabo preberite navodila za uporabo!
Przed pierwszym użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi.



Nebezpečí
Nebezpečie
Figyelmeztetés
Nevarnost!
Niebezpieczeństwo



Používejte ochranu sluchu
Používajte ochranu sluchu
Használjon fülvédőt
Uporablajte zaščitna sredstva za varovanje sluha!
Używaj środków ochrony sluchu



Používejte ochranu zraku
Používajte ochranu zraku
Használjon védőszemüveget
Uporablajte zaščitna sredstva za varovanje vida!
Używaj środków ochrony wzroku



Používejte Ochrannou dýchací roušku
Používajte ochrannú dýchaciu rúžku
Használjon porvédő maszkot
Uporablajte zaščitno dihalno masko!
Używaj maski ochronnej



Dvojitá izolace
Dvojitá izolácia
Dupla szigetelés
Dvojna izolacija.
Podwójna izolacja



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem
Nebezpečie úrazu elektrickým prúdom
Áramütésveszély
Nevarnost poškodbe z električnim tokom!
Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym



Nevystavujte dešti nebo vodě
Nevystavujte daždu alebo vode
Nu expuneti la apa sau ploaie
Ne izpostavljajte dežju oziroma vodi!
Nie naražaj na kontakt z deszczem lub wodą

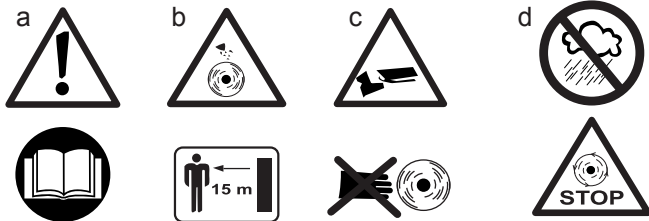


Používejte ochranné rukavice
Používajte ochranné rukavice
Viseljen védőkesztyűt
Nositi zaščitne rokavice
Nosić rękawice ochronne

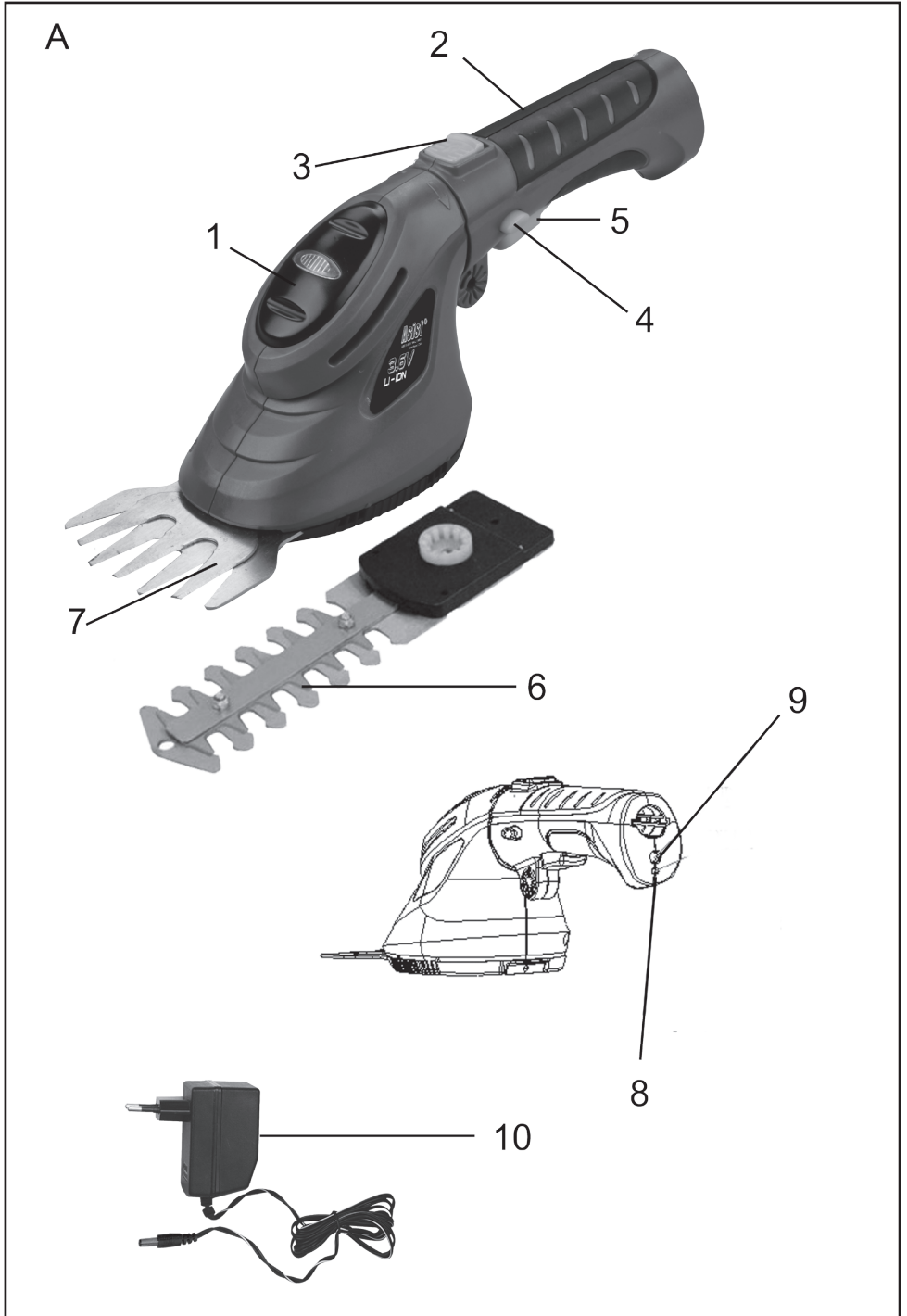


Nevhazujte do ohně
Nehádzte do ohňa
Ne dobjá tűzbe.
Ne mečite v ogenj!
Nie wrzucaj do ognia

SYMBOLS



- a. Před použitím si důkladně přečtěte návod k obsluze!
 a. Pred použitím si dôkladne prečítajte návod a použitie!
 a. Használat előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót!
 a. Pred prvo uporabo preberite navodila za uporabo!
 a. Przed pierwszym użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi.
- b. Všetchny osoby se musí zdržovať v dostatočné vzdálenosti od sekačky!
 b. Všetky osoby sa musia zdržiavať v dostatočnej vzdialenosti od kosačky
 b. Az összes személynék biztonságos távolságban kell tartózkodnia a fűnyírótól.
 b. Vse osebe, ki morajo ostati stran od kosilnico!
 b. Wszystkie osoby muszą trzymać z dala od kosiarki!
- c. Při práci dbejte zvýšené opatnosti, aby jste zabránili poranění rukou či nohou!
 c. Pri práci venujte zvýšenú pozornosť vykonávaným činnostiam, aby ste zabránili poraneniu vašich rúk a nôh.
 c. Munkavégzés közben szenteljen kiemelt figyelmet a végzett tevékenységének, hogy elkerülje a kezek és lábak megsérülését.
 c. Pri delu bodite previdni, da se prepreči poškodbe na rokah in nogah!
 c. Podczas pracy zachować ostrożność, aby uniknąć obrażeń rąk i nóg!
- d. Nepoužívejte za deště. Žací nůž je po nějaký čas v pohybu ještě po vypnutí stroje.
 Počkejte, než se všechny komponenty stroje úplně zastaví.
 d. Nepoužívajte na daždi. Rezný nástroj pokračuje v otáčaní sa i po vypnutí stroja.
 Počakajte, kým sa všetky komponenty stroja úplne zastavia.
 d. Ne használja esőben. A vágószerszám forgása a gép kikapcsolása után is folytatódik.
 Várjon, amíg a gép összes eleme teljesen leáll.
 d. Ne uporabljajte v dežju. Reziło je po nekaj časa v gibanju, tudi ko izklopite stroj.
 Počakajte, da se vse komponente strojnega popolne zaustavitev.
 d. Nie należy używać w deszczu. Ostrze jest po pewnym czasie w ruchu, nawet po wyłączeniu urządzenia.
 Poczekaj, aż wszystkie elementy maszyny do całkowitego zatrzymania.



CCZ

AE9N36 - Akumulátorové nůžky na trávu a živé ploty

3,6V Li-Ion

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tyto bezpečnostní pokyny si přečtěte prostudujte, zapamatujte a uschovejte

UPOZORNĚNÍ: Při používání elektrických strojů a elektrického nářadí je nutno respektovat a dodržovat následující bezpečnostní pokyny z důvodů ochrany před úrazem elektrickým proudem, zraněním osob a nebezpečím vzniku požáru. Výrazem „elektrické nářadí“ je ve všech níže uvedených pokynech myšleno jak elektrické nářadí napájené ze sítě (napájecím kabelem), tak nářadí napájené z baterií (bez napájecího kabelu). Uschovejte všechna varování a pokyny pro příští použití.

1. Pracovní prostředí

a) Udržujte pracovní prostor v čistém stavu a dobře osvětlen. Nepořádek a tmavá místa na pracovišti bývají příčinou úrazů. Uklíďte nářadí, které právě nepoužíváte.

b) Nepoužívejte elektrické nářadí v prostředí s nebezpečím vzniku požáru nebo výbuchu, to znamená v místech, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. V elektrickém nářadí vzniká na komutátoru jiskření, které může být příčinou vznícení prachu nebo výparů.

c) Při používání el. nářadí zamezte přístupu nepovoláných osob, zejména dětí, do pracovního prostoru! Budete-li vyrušováni, můžete ztratit kontrolu nad prováděnou činností. V žádném případě nenechávejte el. nářadí bez dohledu. Zabraňte zvířatům přístup k zařízení.

2. Elektrická bezpečnost

a) Vidlice napájecího kabelu elektrického nářadí musí odpovídat síťové zásuvce. Nikdy jakýmkoliv způsobem neupravujte vidlici. K nářadí, které má na vidlici napájecího kabelu ochranný kolík, nikdy nepoužívejte rozvodky ani jiné adaptéry. Nepoškozené vidlice a odpovídající zásuvky omezi nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozené nebo zamotané napájecí kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Pokud je síťový kabel poškozen, je nutno jej nahradit novým síťovým kabelem, který je možné získat v autorizovaném servisním středisku nebo u dovozce.

b) Vyvarujte se dotyku těla s uzemňovacími předměty, jako např. potrubí, tělesa ústředního topení, sporáky a chladničky. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, je-li vaše tělo spojeno se zemí.

c) Nevystavujte elektrické nářadí déle, vlnku nebo mokru. Elektrického nářadí se nikdy nedotýkejte mokrou rukou. Elektrické nářadí nikdy neumývejte pod tekoucí vodou ani jej nepounežte do vody.

d) Nepoužívejte napájecí kabel k jinému účelu, než pro jaký je určen. Nikdy nenoste a netelete elektrické nářadí za napájecí kabel. Nevytahujte vidlici ze zásuvky tahem za kabel. Zabraňte mechanickému poškození elektrických kabelů ostřími nebo horkými předměty.

e) El. nářadí bylo vyrobeno výlučně pro napájení střídavým el. proudem. Vždy zkontrolujte, že elektrické napětí odpovídá údajům uvedenému na typovém štítku nářadí.

f) Nikdy nepracujte s nářadím, které má poškozený el. kabel nebo vidlici, nebo spadlo na zem a je jakýmkoliv způsobem poškozené.

g) V případě použití prodlužovacího kabelu vždy zkontrolujte, že jeho technické parametry odpovídají údajům uvedeným na typovém štítku nářadí. Je-li elektrické nářadí používáno venku, používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Při použití prodlužovacích bund je nutné je rozvinout, aby nedocházelo k přehřátí kabelu.

h) Je-li elektrické nářadí používáno ve vlhkých prostorech nebo venku, je povoleno jej používat pouze, pokud je zapojeno do el. obvodu s proudovým chráničem ≤ 30 mA. Použití el. obvodu s chráničem /RCD/ snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

i) Ruční el. nářadí držte výhradně za izolované plochy určené k uchopení, protože při provozu může dojít ke kontaktu řezacího či vrtačického příslušenství se skrytým vodičem nebo s napájecí šňůrou nářadí.

3. Bezpečnost osob

a) Při používání elektrického nářadí buďte pozorni a ostražití, věnujte maximální pozornost činnosti, kterou právě provádíte. Soustředte se na práci. Nepracujte s elektrickým nářadím pokud jste unaveni, nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. I chvilková nepozornost při používání elektrického nářadí může vést k vážnému poranění osob. Při práci s el. nářadím nejezte, nepijte a nekuřte.

b) Používejte ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranu zraku. Používejte ochranné prostředky odpovídající druhu práce, kterou provádíte. Ochranné pomůcky jako např. respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou úpravou, pokrývá hlavy nebo ochrana sluchu používané v souladu s podmínkami práce snižují riziko poranění osob.

c) Vyvarujte se neúmyslného zapnutí nářadí. Nepřeházejte nářadí, které je připojeno k elektrické síli, s prstem na spínači nebo na spoušti. Před připojením k elektrickému napájení se ujistěte, že spínač nebo spoušť jsou v poloze „vypnutá“. Přehášení nářadí s prstem na spínači nebo zapojování vidlice nářadí do zásuvky se zapnutým spínačem může být příčinou vážných úrazů.

d) Před zapnutím nářadí odstraňte všechny seřizovací klíče a nástroje. Seřizovací klíč nebo nástroj, který zůstane připevněn k otáčející se části elektrického nářadí může být příčinou poranění osob.

e) Vždy udržujte stabilní postoj a rovnováhu. Pracujte jen tam, kam bezpečně dosáhnete. Nikdy nepřecíhujte vlastní sílu. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni.

f) Oblékejte se vhodným způsobem. Používejte pracovní oděv. Nenoste volné oděvy ani šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy, oděv, rukavice nebo jiná část vašeho těla nedostala do přílišné blízkosti rotujících nebo rozpálených částí el.nářadí.

g) Připojte zařízení k odsávání prachu. Jestliže má nářadí možnost připojení zařízení pro zachycování nebo odsávání prachu, zajistěte, aby

došlo k jeho řádnému připojení a používání. Použití těchto zařízení může omezit nebezpečí vznikající prachem.

h) Pevně upevněte obropek. Použijte truhlářskou svěrku nebo svěrák pro upevnění dílu, který budete obrábět.

i) Nepoužívejte elektrické nářadí pokud jste pod vlivem alkoholu, drog, léků nebo jiných omamných či návykových látek.

j) Toto zařízení není určené pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo nedostali pokyny s ohledem na použití zařízení od osoby zodpovědné za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dozorem, aby jste se ujistili, že si nehrájí se zařízením.

4. Používání elektrického nářadí a jeho údržba

a) El. nářadí vždy odpojte z el. sítě v případě jakéhokoliv problému při práci, před každým čišněním nebo údržbou, při každém přesunu a po ukončení práce! Nikdy nepracujte s el. nářadím, pokud je jakýmkoliv způsobem poškozené.

b) Pokud začne nářadí vydávat abnormální zvuk nebo zápach, okamžitě ukončete práci.

c) Elektrické nářadí nepřetěžujte. Elektrické nářadí bude pracovat lépe a bezpečněji, pokud jej budete provozovat v otáčkách, pro které bylo navrženo. Používejte správné nářadí, které je určeno pro danou činnost. Správné nářadí bude lépe a bezpečněji vykonávat práci, pro kterou bylo zkonstruováno.

d) Nepoužívejte elektrické nářadí, které nelze bezpečně zapnout a vypnout ovládacím spínačem. Používání takového nářadí je nebezpečné. Vadné spínače musí být opraveny certifikovaným servisem.

e) Odpojte nářadí od zdroje elektrické energie předtím, než začnete provádět jeho seřizování, výměnu příslušenství nebo údržbu. Toto opatření zamezí nebezpečí náhodného spuštění.

f) Nepoužívejte elektrické nářadí uklíďte a uschovejte tak, aby bylo mimo dosah dětí a nepovoláných osob. Elektrické nářadí v rukou nezkušených uživatelu může být nebezpečné. Elektrické nářadí skladujte na suchém a bezpečném místě.

g) Udržujte elektrické nářadí v dobrém stavu. Pravidelně kontrolujte seřizování pohyblivých se částí a jejich pohyblivost. Kontrolujte zda nedošlo k poškození ochranných krytů nebo jiných částí, které mohou ohrážet bezpečnou funkci elektrického nářadí. Je-li nářadí poškozeno, před dalším použitím zajistěte jeho řádnou opravu. Mnoho úrazů je způsobeno špatně udržovanými elektrickým nářadím.

h) Řezací nástroje udržujte ostré a čisté. Správné udržování a naostření nástroje usnadní práci, omezí nebezpečí zranění a práce s nimi se snáze kontroluje. Použití jiných příslušenství než těch, která jsou uvedena v návodu k obsluze mohou způsobit poškození nářadí a být příčinou zranění.

i) Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd. používejte v souladu s těmito pokyny a takovým způsobem, který je předepsán pro konkrétní elektrické nářadí a to s ohledem na dané podmínky práce a druh prováděné práce. Používání nářadí k jiným účelům, než pro jaké je určeno, může vést k nebezpečným situacím.

5. Používání akumulátorového nářadí

a) Před vložením akumulátoru se přesvědčte, že je vypínač v poloze „0-vypnutá“. Vložení akumulátoru do zapnutého nářadí může být příčinou nebezpečných situací.

b) K nabíjení akumulátorů používejte pouze nabíječky předepsané výrobcem. Použití nabíječky pro jiný typ akumulátoru může mít za následek jeho poškození a vznik požáru.

c) Používejte pouze akumulátory určené pro dané nářadí. Použití jiných akumulátorů může být příčinou zranění nebo vzniku požáru.

d) Pokud není akumulátor používán, uchovávejte ho odděleně od kovových předmětů jako jsou svorky, klíče, šrouby a jiné drobné kovové předměty, které by mohly způsobit spojení jednoho kontaktu akumulátoru s druhým. Zkratování akumulátoru může zapříčinit zranění, popáleniny nebo vznik požáru.

e) S akumulátory zacházejte šetrně. Při nešetrném zacházení může z akumulátoru uniknout chemická látka. Vyvarujte se kontaktu s touto látkou a pokud i přesto dojde ke kontaktu, vymyte postižené místo proudem tekoucí vody. Pokud se chemická látka dostane do očí, vyhledejte ihned lékařskou pomoc. Chemická látka z akumulátoru může způsobit vážná poranění.

6. Servis

a) Nevyměňujte části nářadí, neprovádějte sami opravy, ani jiným způsobem nezasahujte do konstrukce nářadí. Opravy nářadí svěřte kvalifikovaným osobám.

b) Každá oprava nebo úprava výrobku bez oprávnění naší společnosti je nepřijatelná (může způsobit úraz, nebo škodu uživateli).

c) Elektrické nářadí vždy nechte opravit v certifikovaném servisním středisku. Používejte pouze originální nebo doporučené náhradní díly. Zajistěte tak bezpečnost Vaši i Vašeho nářadí.

DOPLŇUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím si prosím přečtěte tyto bezpečnostní pokyny a pečlivě je uschovejte.

! - Tento symbol označuje nebezpečí zranění, nebo poškození zařízení .

! V případě nedodržení pokynů uvedených v této příručce, hrozí riziko úrazu.

! Aku Nůžky 3,6V Li-Ion odpovídají platným technickým předpisům a normám.

! Nepoužívejte nářadí, příslušenství ani nabíječku k jiným účelům než jsou ty, pro které jsou navrženy.

! Seznamte se s okolím a věnujte pozornost možnému nebezpečí, které můžete za určitých okolností po dobu práce přehlédnout.

- ! Pozorně si prohlédněte povrch, který budete stíhat a odstraňte všechny dráty nebo jiné cizí předměty.

- ! Použijte vhodné pracovní oblečení a osobní ochranné prostředky! Zásadně používejte ochranné brýle nebo jinou ochranu zraku, pevnou obuv s protiskluzovou podrážkou, dlouhé kalhoty a také pracovní rukavice.

- ! Při práci nenoste volné oblečení nebo šperky, protože by se mohly zachytit do pohyblivých částí. Nůžky nikdy nepoužívejte, pokud jste bosí a nebo máte na nohou otevřenou obuv.

- ! Věnujte pozornost bezpečnosti a bezpečnému postoji po dobu práce. Obzvlášť věnujte pozornost pevnému postoji po dobu práce na svazích. Vyhněte se nepřírozenému držení těla. Nůžky musíte vždy vést oběma rukama.

- ! Před vypnutím nůžek se přesvědčte, zda se nedotýkájí jiných předmětů. Před přenesením do jiné pracovní oblasti nůžky vypněte.

- ! S nářadím nepracujte, pokud jste unaveni nebo po požití alkoholických nápojů a léků. Vždy si včas odpočiňte. Pracujte v rozumném tempu.

- ! Nepracujte v dešti, špatném počasí nebo v hlukém prostředí. Pracujte pouze při dobrém světle.

- ! Nůžky použijte až po provedení veškerých bezpečnostních pokynů.

- ! Před použitím zkontrolujte stříhací části, zda nejsou uvolněné a zda pevné části lišty poškozeny, zablokovány nebo velmi opotřebené. Pracujte pouze s neporušeným stříhacím vybavením.

- ! Nůžky nikdy neuchopte za stříhací lištu a nikdy je nedržte za ochranná zařízení.

- ! Nůžky vždy odpojte od baterie, pokud je nepoužíváte, přenášíte nebo necháváte bez dozoru, pokud provádíte kontrolu, čistíte nebo vybíráte zaseklé větvičky, když začnete provádět čištění nebo údržbu nebo vyměňujete příslušenství.

- ! Nůžky nepoužívejte v blízkosti hořlavých látek nebo plynů. V případě nedodržení těchto pokynů, hrozí riziko požáru nebo exploze.

- ! Při přenosu nebo po dobu skladování vždy používejte kryt lišty.

- ! Udržujte nářadí ostré, čisté a funkční, aby pracovalo lépe a bezpečněji. Přečtěte si pokyny k údržbě.

Bezpečnostní pokyny pro akumulátor a nabíječku.

Před prvním použitím akumulátoru a nabíječky si pozorně přečtěte návod k obsluze.

! 1. Ověřte si, že elektrický proud, který je v el. síti, je totožný s hodnotami, které jsou uvedeny na nabíječce akumulátoru.

! 2. Nedovoďte, aby vlhkost, déšť či stříkající voda dosáhly na místo nabíjení akumulátoru.

! 3. Nenabíjejte akumulátor, když je teplota pod 10 °C nebo nad 40 °C. Nabíjení akumulátoru při extrémních teplotách může snížit jeho životnost.

! 4. S poškozeným akumulátorem, který již není možné nabít, je třeba zacházet jako s nebezpečným odpadem. Nevyhazujte akumulátor do běžného domovního odpadu, do ohně ani do vody.

! 5. Používejte pouze akumulátor a nabíječku schválenou výrobcem pro použití v daných zařízeních.

! 6. Udržujte nabíječku čistou, bez prachu a nečistot.

! 7. Před opravou nářadí vždy vyjměte akumulátor.

! 8. Překryjte kontakty akumulátoru, aby jste předešli zkratu.

! 9. Vyhněte se nebezpečí výbuchu!

! 10. Nekuřte po dobu nabíjení akumulátoru nebo na místě jeho uskladnění. Z poškozených akumulátorů může unikat výbušný plyn - vodík, který se může vznítit od otevřeného ohně nebo jiskry.

! 11. V případě požáru se snažte uhasit oheň pomocí zeminy nebo pisku.

! 12. Baterie a nabíječka se během nabíjení mírně zahřívá.

! Chemické nebezpečí.

Neotvírejte obal akumulátoru. Chraňte akumulátor před nárazem. Pokud dojde k úniku elektrolytu z akumulátoru, je nutné zabránit styku s pokožkou. Pokud přece jen ke kontaktu elektrolytu s pokožkou dojde, opláchněte postižené místo ihned vodou. V případě, že se Vám elektrolyt dostane do očí, okamžitě vyhledejte lékaře.

- Používejte ochranné prostředky proti hluku, prachu a vibracím !!!

TYTO BEZPEČNOSTNÍ POKYNY USCHOVEJTE !!!

POPIS

Nůžky jsou určeny pouze pro stříhání a úpravu živých plotů, keřů a okrasných křovin v domácím prostředí . Jakékoliv jiné použití, které není explicitně schváleno v tomto návodu, může vést k poškození zařízení a může znamenat vážné nebezpečí pro uživatele.

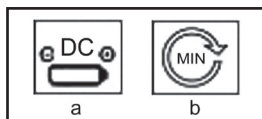
1. Telo nůžek
2. Akumulátor
3. Přepínač rukojeti
4. Bezpečnostní vypínač
5. Vypínač (spoušť)
6. Lišta na keře
7. Lišta na trávu

8. Nabíjecí dutina
9. LED signalizace
10. Nabíjecí zařízení

PIKTOGRAMY

Piktogramy uvedené na obalu výrobku :

- a) Napájení
- b) Otáčky naprázdno



POUŽITÍ A PROVOZ

Nářadí ASIST je určeno pouze pro domácí nebo hobby použití.

Výrobce a dovozce nedoporučují používat toto nářadí v extrémních podmínkách a při vysokém zatížení. Jakékoliv další doplňující požadavky musí být předmětem dohody mezi výrobcem a odběratelem.

Výrobek je kompletně sestaven. Před použitím sejměte průhledný plastový kryt nožů a uschovejte jej, aby mohl být znovu použit. Baterie musí být před použitím nabita. Dojde-li během stříhání větve k zaseknutí nožů, Okamžitě uvolněte spouštěcí spínač a uvolněte zablokovaní nářadí. Budete-li během zablokování nožů pořád držet spouštěcí spínač, způsobíte poškození motoru.

DŮLEŽITÉ: Věnujte náležitou pozornost poloze nožů při práci s tímto nářadím, aby nedošlo k vašemu poranění.

Nabíjení

Nabíječka a příslušenství v tomto balení jsou navrženy speciálně pro daný aku šroubovák. Nezkoušejte je použít s jiným zařízením.

Nenabíjejte baterii, při teplotách nižších než 4C°.

V teplém prostředí nebo po dlouhodobém použití se může se stát, že se vestavěná baterie příliš rozpálí. Před dalším dobíjením nechejte baterii / akušroubovák vychladnout.

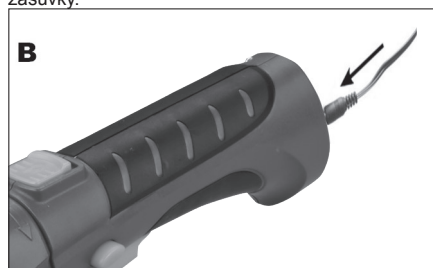
Připojte zástrčku nabíječky do nabíjecí zásuvky (2) obr. B a zasuňte zástrčku nabíječky do el. zásuvky. Nechte baterii nabíjet 3-5 hodin. Tento čas stačí na úplné nabití. Nabíječku po této době odpojte.

Indikace

Na začátku nabíjení se rozsvítí LED indikace nabíjení. Nyní bude LED indikace nabíjení svítit červeně. To znamená, že se baterie nabíjí. 4-5 hodin později začne LED dioda svítit zeleně. To znamená, že je baterie zcela nabita.

Po ukončení nabíjení vytáhněte nabíjecí adaptér ze

zástrčky, potom vytáhněte nabíjecí zástrčku z nabíjecí zásuvky.



Pozor: Při nabíjení baterie aku nářadí nikdy nepoužívejte.

Funkce otočné hlavy

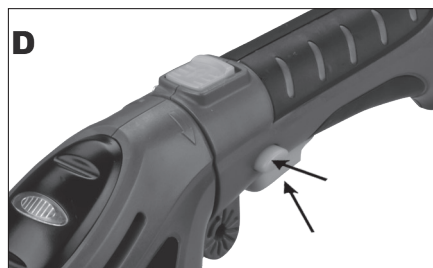
Uchopte pevně rukojeť. Posuňte zajišťovací tlačítko nahoru a potom otočte hlavu nářadí do požadované polohy. Uvolněte zajišťovací tlačítko a zkontrolujte, zda je hlava nářadí v nové poloze dobře zajištěna. Hlava nářadí může být zajištěna v 4 polohách (-90°, 0°, 90°, 180°).



Zapnutí a vypnutí (D)

Zapnutí. Zatláčte zajišťovací tlačítko (4) a stisknete vypínač (5).

Vypnutí. Uvolněte vypínač (5).



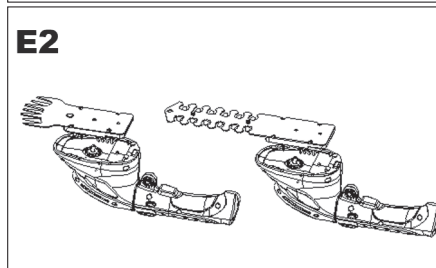
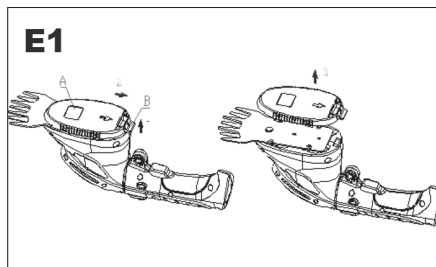
Výměna nožů

Před nasazením nebo vyjmutím nožů nezapínejte vypínač. Hrozí riziko poranění!

Nože lze vyměnit snadno bez použití jiného nářadí. Chcete-li provést výměnu nožů, musíte nejdříve sejmout kryt (A). Postupujte podle kroku znázorněných na obrázku. Uchopte nářadí jednou rukou, vysuňte

přichytka (B) palcem a ukazovákem ruky směrem nahoru. Uchopte pevně kryt a stáhněte jej směrem dozadu a nahoru.

Sejměte nůž a nasadte nový nůž. Nasadte kryt a zatlačte tak, aby přichytka B zapadla.



Stříhání živého plotu do tvaru

- Doporučuje se stříhat živý plot do lichoběžníkového tvaru, aby se předešlo obnažování spodních větví. Shoduje se to s přirozeným růstem rostliny a také jí to prospívá. Po dobu stříhání jsou redukované pouze jednoleté přírůstky, tím se rozvíjí husté větvení a dobrá clona.

- Nejdříve ostříhejte strany živého plotu. Za tímto účelem pohybujte nůžkami ve směru růstu ze spodu nahoru. Pokud budete stříhat směrem dolů, užší větve se mohou pohnout směrem ven a tím vzniknou volná místa nebo takzvané díry.

- Horní okraj odstříhnete podle vašeho vkusu do rovného tvaru, do tvaru střechy nebo okrouhlého tvaru.

- Mladé rostliny přistříhnete do požadovaného tvaru. Hlavní rostliny by měly zůstat nepoškozeny, dokud živý plot nedosáhne plánované výšky. Všechny ostatní výhonky se mohou snížit na polovinu.

Péče o volně rostoucí keře

Volně rostoucí keře se nestříhají do žádného tvaru, ale musí být pravidelně udržované, aby nevyrostly velmi vysoko.

Čas na stříhání

Opadavé živé ploty - v červnu a říjnu.

Živé ploty z jehličnanů - duben a srpen.

Stále zelené ploty z jehličnanů - od května.

Řešení problémů.

1. Vypínač je stlačený, ale nářadí nepracuje: Aby

nářadí pracovalo, potřebuje dostatečně nabitou baterii. Pokud nářadí delší dobu nepoužíváte, baterie se vyčerpává. Pokuste se dobít baterii. Přesvědčte se, že je baterie v nabíječce umístěna správně. Po dobu nabíjení se adaptér zahřívá, což je normální.

2. Baterie teče: Při extrémních teplotách, nebo při extrémním namáhání se může vyskytnout malé prosakování. Pokud se tekutiny dotknete, okamžitě ji z pokožky nebo oblečení smyjte mýdlem a vodou.

3. Baterie se nenabíjí a světlo na nabíječce nesvítí: Pokud se baterie nenabíjí, zkontrolujte, zda je správně zasunuta nabíječka a přesvědčte se, že kontrolka svítí.

4. Nářadí se při delším použití zahřeje: Při normálním zatížení se tělo, vypínač a baterie zahřejí, protože energie spotřebovávaná produkuje teplo. Je to normální. Nářadí nechte jednoduše několik minut vychladnout.

5. Baterie se při použití zahřeje: Energie čerpaná z baterie vytváří teplo. Nepoškozuje to baterii, teplo z čerpání energie je normální.

6. Baterie se při nabíjení zahřeje: Je to normální a vyplývá to z chemických reakcí probíhajících uvnitř baterie po dobu procesu nabíjení.

8. Po dobu nabíjení se nabíjecí zařízení zahřeje: Je to normální a vyplývá to ze snížení napětí z 230V na 3,6V.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

! Před čištěním a údržbou vždy vyjměte akumulátor z nářadí.

Vaše nářadí nepotřebuje žádné dodatečné mazání nebo údržbu. Nejsou v něm žádné Vámi opravitelné části.

Nikdy nepoužívejte vodu nebo chemická čistidla na čištění vašeho nářadí. Utřete ho suchou tkaninou.

Udržujte otvory ventilátoru motoru čisté.

Nikdy nečistěte žádnou část nářadí tvrdým, ostrým a nebo drsným předmětem.

Uskladnění při dlouhodobějším nepoužívání

Nářadí neskladujte na místě, kde je vysoká teplota.

Pokud je to možné, skladujte nářadí na místě se stálou teplotou a vlhkostí.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Pracovní napětí	3,6V DC
Otáčky bez zatížení	1000 min ⁻¹
Délka lišty na keře	110mm
Šířka lišty na trávu	80mm
Akumulátor	3,6V/1300 mAh
Nabíjecí jednotka	Prim. 230 V~50 Hz Sek. 6V, 500mA
Hmotnost	0,6 kg

Úroveň akustického tlaku měřená podle EN 60745:

LpA (akustický tlak) 77 dB (A) KpA=3

LWA (akustický výkon) 87 dB (A) KwA=3

Učiňte odpovídající opatření k ochraně sluchu !

Použijte ochranu sluchu, vždy když akustický tlak

přesáhne úroveň 80 dB (A).

Vážená efektivní hodnota zrychlení podle EN 60745:
1,9 m/s² K=1,5

Výstraha: Hodnota vibrací během aktuálního použití elektrického ručního nářadí se může lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobu, jakým je nářadí použito a v závislosti na následujících okolnostech:: Způsob použití el. nářadí a druh řezaného anebo vrtaného materiálu, stav nářadí a způsob jeho udržování, správnost volby používaného příslušenství a zabezpečení jeho ostrosti a dobrého stavu, pevnost uchopení rukojeti, použití antivibračních zařízení, vhodnost použití el. nářadí pro účel pro, který bylo projektované a dodržování pracovních postupů dle pokynů výrobce.

V případě, že je toto nářadí používáno nevhodně, může způsobit syndrom chvění ruky-ramene.

Výstraha: Pro upřesnění je potřeba vzít do úvahy úroveň působení vibrací v konkrétních podmínkách používání ve všech provozních režimech, jako je doba, kdy je ruční nářadí kromě doby provozu vypnuté a kdy běží naprázdno a tedy nevykonává práci. Toto může výrazně snížit úroveň expozice během celého pracovního cyklu.

Minimalizujte riziko vlivu otřesů, používejte ostrá dláta, vrtáky a nože.

Nářadí udržujte v souladu s těmito pokyny a zabezpečte jeho důkladné mazání.

Při pravidelném používání nářadí investujte do antivibračního příslušenství.

Nářadí nepoužívejte při teplotách nižších než 10 °C. Svoji práci si naplánujte tak, aby jste si práci s el. nářadím produkujícím vysoké chvějí rozložili na více dní.

Změny vyhrazeny.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ ZPRACOVÁNÍ ODPADŮ



Elektronářadí, příslušenství a obaly by měly být dodány k opětovnému zhodnocení nepoškozujícím životní prostředí.

Nevyhazujte elektronářadí do domovního odpadu!

Podle evropské směrnice WEEE (2012/19/ES) o starých elektrických a elektronických zařízeních a její aproximace v národních zákonech musí být neupotřebitelné elektronářadí odevzdáno v místě koupě podobného nářadí, nebo v dostupných sběrných střediscích určených ke sběru a likvidaci elektronářadí. Takto odevzdané elektronářadí bude shromážděno, rozebráno a dodáno k opětovnému zhodnocení nepoškozujícím životní prostředí.

ZÁRUKA

V přiloženém materiálu najdete specifikaci záručních podmínek.

Datum výroby

Datum výroby je zakomponováno do výrobního čísla uvedeného na štítku výrobku. Výrobní číslo má formát AAAA-CCCC-DD-HHHH - kde CCCC je rok výroby a DD je měsíc výroby.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My, dovozce

(dle Zákona č. 22/1997, § 2, odst. e)

WETRA-XT, ČR s.r.o.

Náchodská 1623, Praha 9, ČR

IČO 25632833

prohlašujeme, že výrobek

Typ:

AE9N36

Název:

Akumulátorové nůžky na trávu a živé ploty

Technické parametry

Pracovní napětí	3,6V DC
Otáčky bez zatížení	1000 min ⁻¹
Délka lišty na keře	110mm

splňuje všechna příslušná ustanovení následujících předpisů Evropských společenství:

EC Machinery Directive (MD)	2006/42/EC
EC Low Voltage Directive (LVD)	2006/95/EC
EC Electromagnetic Compatibility Directive (EMC)	2004/108/EC
Noise directive (ND)	2005/88/EC

Vlastnosti a technické specifikace výrobku odpovídají následujícím normám EU :

EN 62233
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN 60745-1
EN 60745-2-15
EN 60335-1
EN 60335-2-94
EN ISO 10517

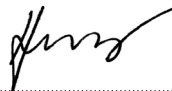
Garantovaná hladina emisí hluku Lwa: 87 dB (A)

Výrobek splňuje požadavky dle směrnice RoHS (2011/65/EU).

Osoba pověřená kompletací technické dokumentace:

Alexandr Herda, general manager
WETRA-XT, ČR s.r.o.
Náchodská 1623, Praha 9, ČR

Datum: 2015-02-01



Alexandr Herda, general manager



Praha, 2015-02-01

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Tieto bezpečnostné pokyny si starostlivo preštudujte, zapamätajte a uschovajte.

Upozomenie! Pri používaní elektrických strojov a elektrického náradia je nutné rešpektovať a dodržiavať nasledujúce bezpečnostné pokyny z dôvodu ochrany pred úrazom elektrickým prúdom, zranením osôb a nebezpečím vzniku požiaru. Výrazom „elektrické náradie“ je vo všetkých nižšie uvedených pokynoch myslené nielen náradie napájané z elektrickej siete (napájacím káblom) ale i náradie napájané z akumulátora. (bez napájacieho kábla). Odložte všetky varovania a pokyny pre budúce použitie.

1. Pracovné prostredie

a) Udržujte pracovný priestor v čistom stave a dobre osvetlený. Neporiadok a tmavé miesta na pracovisku bývajú príčinou úrazov. Odložte náradie, ktoré práve nepoužívate.

b) Nepoužívajte elektrické náradie v prostredí s nebezpečenstvom vzniku požiaru alebo výbuchu, to znamená v miestach, kde sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. V elektrickom náradí vznikajú iskry, ktoré môžu byť príčinou vznietenia prachu alebo výparov. Zabráňte zvieratám prístupu k náradiu.

c) Pri používaní el. náradia zabráňte prístupu nepovolných osôb do pracovného priestoru, najmä detí. Ak budete vyrušovaní, môžete stratiť kontrolu nad pracovnou činnosťou. V žiadnom prípade nenechávajte el. náradie bez dohľadu.

2. Elektrická bezpečnosť

a) Vidlica napájacieho kábla elektrického náradia musí zodpovedať sieťovej zásuvke. Nikdy akýmkoľvek spôsobom neupravujte el. prírodný kábel. Náradie, ktoré má na vidlici prívodnej šnúry ochranný kolík, nikdy nepripájajte rozvodkami alebo inými adaptérmi. Nepoškodené vidlice a zodpovedajúce zásuvky znižujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodené alebo zamotané prívodné káble zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Ak sa sieťová šnúra poškodí, musí sa nahradiť osobitou sieťovou šnúrou, ktorú možno dostať u výrobcu alebo jeho obchodného zástupcu.

b) Vyvarujte sa dotyku tela s uzemnenými plochami, ako napr. potrubné systémy, telesa ústredného kúrenia, šporáky a chladničky. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom je väčšie, ak je Vaše telo spojené so zemou.

c) Nevystavujte elektrické náradie dažďu, vlhku alebo vode. Elektrického náradia sa nikdy nedotýkajte mokrymi rukami. Elektrické náradie nikdy neumývajte pod tečúcou vodou ani ho neponarajte do vody.

d) Nepoužívajte napájací kábel k inému účelu, než pre aký je určený. Nikdy nenoste a netahajte elektrické náradie za napájací kábel. Nevytahujte vidlicu zo zásuvky ťahom za kábel. Zabráňte mechanickému poškodeniu elektrických káblov ostrím alebo horúcim predmetom.

e) El. náradie bolo vyrobené výlučne pre napájanie striedavým el. prúdom. Vždy skontrolujte, či el. napätie zodpovedá údajom uvedenému na typovom štítku.

f) Nikdy neppracujte s náradím, ktoré má poškodený el. kábel príp. vidlicu, alebo spadlo na zem a je akýmkoľvek spôsobom poškodené.

g) V prípade použitia predizolovacieho kábla vždy skontrolujte či jeho technické parametre odpovedajú údajom uvedeným na typovom štítku náradia. Ak je elektrické náradie používané vonku, používajte predizolovací kábel vhodný pre vonkajšie použitie. Pri použití predizolovacieho bubnov je potrebné ich rozvinúť, aby nedochádzalo k ich prehriatiu.

h) Ak je elektrické náradie používané vo vníkových priestoroch alebo vonku je povolené používať ho iba ak je zapojené do el. obvodu s prírodným chráničom ≤ 30 mA. Použite el. obvodu s chráničom (RCD) znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

i) Držte el. ručné náradie výlučne za izolovanú plochu určenú na uchopenie, pretože pri prevádzke môže dôjsť ku kontaktu rezacieho či vrtiaceho príslušenstva so skrytým vodičom alebo vlastnou šnúrou.

3. Bezpečnosť osôb

a) Pri používaní elektrického náradia buďte pozorni a ostrežite, venujte maximálnu pozornosť činnosti, ktorú práve prevádzkate. Sústreďte sa na prácu. Nepracujte s elektrickým náradím ak ste unavení, alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Aj chvíľková nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnemu poraneniu osôb. Pri práci s el. náradím nejedzte, nepite a nefajčite.

b) Používajte ochranné pomôcky. Vždy používajte ochranu očí. Používajte ochranné prostriedky odpovedajúce druhu práce, ktorú prevádzkate. Ochranné pomôcky ako napr. respirátor, bezpečnostná obuv s protišmykovou úpravou, pokrývka hlavy alebo ochrana sluchu, používané v súlade s podmienkami práce, znižujú riziko poranenia osôb.

c) Vyvarujte sa neúmyselnému zapnutiu el. náradia. Neprenášajte el. náradie, ktoré je pripojené k elektrickej sieti, s prstom na vypínači alebo na spúšti. Pred pripojením k elektrickému napájaniu sa uistite, či vypínač alebo spúšť sú v polohe „vypnuté“. Prenášanie el. náradia s prstom na vypínači alebo pripájané vidlice el. náradia do zásuvky zo zapnutým vypínačom môže byť príčinou vážnych úrazov.

d) Pred zapnutím el. náradia odstráňte všetky nastavovacie kľúče a nástroje. Nastavovacia kľúč alebo nástroj, ktorý zostane pripavený k otáčajúcej sa časti elektrického náradia môže byť príčinou poranenia osôb.

e) Vždy udržiavte stabilný postoj a rovnováhu. Pracujte len tam, kam bezpečne dosiahnete. Nikdy neprečehujte vlastnú silu. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení.

f) Obliekajte sa vhodným spôsobom. Používajte pracovné oblečenie. Ne noste voľné oblečenie ani šperky. Dbajte na to, aby sa vaše vlasy, oblečenie, rukavice alebo iné časť Vášho tela nedostala do prílišnej blízkosti rotujúcich alebo rozspájaných častí el. náradia.

g) Pripojte el. náradie k odsávaniu prachu. Ak má el. náradie možnosť pri-

pojenia zariadenia na zachytávanie alebo odsávanie prachu, uistite sa, že došlo k jeho riadnemu pripojeniu a používaniu. Použitie takýchto zariadení môže obmedziť nebezpečenstvo vznikajúce prachom.

h) Pevné upevnenie obrobok. Použitie stolársku svorku alebo zverák pre upevnenie obrobku, ktorý budete obrábať.

i) Nepoužívajte akékoľvek náradie ak ste pod vplyvom alkoholu, drog, liekov alebo iných omamných či návykových látok.

j) Toto zariadenie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo nedostali pokyny ohľadom použitia zariadenia od osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dozorom, aby ste sa uistili, že sa nehradajú so zariadením.

4. Používanie a starostlivosť o elektrické náradie.

a) El. náradie vždy odpojte od el. siete v prípade akéhokoľvek problému pri práci, pred každým čistením alebo údržbou, pri každom presune a pri ukončení činnosti (Nikdy neppracujte s el. náradím, ak je akýmkoľvek spôsobom poškodené).

b) Ak začne náradie vydávať abnormálny zvuk alebo zápach, okamžite ukončite prácu.

c) Elektrické náradie nepreťažujte. Elektrické náradie bude pracovať lepšie a bezpečnejšie, ak s ním budete pracovať v otáčkach, pre ktoré bolo navrhnuté. Používajte správne náradie, ktoré je určené pre danú činnosť. Vhodné náradie bude dobre a bezpečne vykonávať prácu, pre ktorú bolo vyrobené.

d) Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré nemožno bezpečne zapnúť a vypnúť ovládacím vypínačom. Používanie takého náradia je nebezpečné. Vadný vypínač musí byť opravený certifikovaným servisom.

e) Odpojte náradie od elektrickej siete predtým, než začnete prevádzkať jeho nastavenie, výmenu príslušenstva alebo údržbu. Toto opatrenie obmedzí nebezpečenstvo náhodného spustenia.

f) Nepoužívajte elektrické náradie uschovávať tak, aby bolo mimo dosahu detí a nepovolných osôb. Elektrické náradie v rukách neskusených užívateľov môže byť nebezpečné. Elektrické náradie skladujte na suchom a bezpečnom mieste.

g) Starostlivo udržiavte elektrické náradie v dobrom stave. Pravidelne kontrolujte nastavenie pohybujúcich sa častí a ich pohyblivosť. Kontrolujte či nedošlo k poškodeniu ochranných krytov alebo iných častí, ktoré môžu ohroziť bezpečnú funkciu elektrického náradia. Ak je náradie poškodené, pred ďalším použitím zaistite jeho opravu. Mnoho úrazov je spôsobených nesprávnou údržbou elektrického náradia.

h) Rezacie nástroje udržiavte ostré a čisté. Správne udržiavané a naostrené nástroje uľahčujú prácu, obmedzujú nebezpečenstvo úrazu a práca s nimi sa ľahšie kontroluje. Použitie iného príslušenstva než toho, ktoré je uvedené v návode na obsluhu alebo doporučené dovozcom môže spôsobiť poškodenie náradia a byť príčinou úrazu.

i) Elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atď. používajte v súlade s týmito pokynmi a takým spôsobom, ktorý je predpísaný pre konkrétne elektrické náradie a to s ohľadom na dané podmienky práce a druh prevádzkanej práce. Používanie náradia na iné účely, než pre aké je určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.

5. Používanie akumulátorového náradia

a) Pred vložením akumulátora sa uistite, že je vypínač v polohe „0-vypnuté“. Vloženie akumulátora do zapnutého náradia môže byť príčinou nebezpečných situácií.

b) K nabíjaniu akumulátora používajte len nabíjaky predpísané výrobcom. Použitie nabíjaky pre iný typ akumulátora môže mať za následok jeho poškodenie a vznik požiaru.

c) Používajte iba akumulátory určené pre dané náradie. Použitie iných akumulátorov môže byť príčinou úrazu alebo vzniku požiaru.

d) Ak nie je akumulátor používaný, uschovávať ho oddelene od kovových predmetov ako sú svorky, kľúče, skrutky a iné drobné kovové predmety, ktoré by mohli spôsobiť spojenie jedného kontaktu akumulátora s druhým. Vyskratovanie akumulátora môže zapríčiniť úraz, popálenie alebo vznik požiaru.

e) S akumulátormi zaobchádzajte šetrne. Pri nešetrnom zaobchádzaní môže z akumulátora uniknúť chemická látka. Vyvarujte sa kontaktu s ňou. Ak predsa dôjde ku kontaktu s touto chemickou látkou, vymyte postihnuté miesto prúdom tečúcej vody. Ak sa chemická látka dostane do očí, vyhľadajte ihneď lekársku pomoc. Chemická látka z akumulátora môže spôsobiť vážne poranenia.

6. Servis

a) Nevymieňajte časti náradia, neprevádzkajte sami opravy, ani iným spôsobom nezasaňujte do konštrukcie náradia. Opravy náradia zverte kvalifikovaným osôbám.

b) Každá oprava alebo úprava výrobku bez oprávnenia našej spoločnosti je neprípustná (môže spôsobiť úraz, alebo škodu užívateľovi).

c) Elektrické náradie vždy nechajte opraviť v certifikovanom servisnom stredisku. Používajte iba originálne alebo doporučené náhradné diely. Zaisťte tak bezpečnosť Vás i Vášho náradia.

DOPLŇUJÚCE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pred použitím si prosím prečítajte tieto bezpečnostné pokyny a starostlivo ich uchovajte.

! - Tento symbol označuje nebezpečenstvo zranenia, alebo poškodenia zariadenia .

! V prípade nedodržania pokynov uvedených v tejto príručke, hrozí riziko úrazu.

- Nožice zodpovedá platným technickým predpisom a normám.

! Nepoužívajte nožice, príslušenstvo a nabíjačku na iný účel, než na tie, pre ktoré sú navrhnuté.

- ! Zoznámte sa s okolím a venujte pozornosť možnému nebezpečenstvu, ktoré môžete za určitých okolností počas práce prehliadnuť.

- ! Pozorne si prehladnite povrch, ktorý budete strihať a odstráňte všetky drôty alebo iné cudzie predmety.

- ! Použite vhodné pracovné oblečenie a osobné ochranné prostriedky! Zásadne používajte ochranné okuliare alebo inú ochranu očí, pevnú obuv s protišmykovou podrážkou, dlhé nohavice a taktiež pracovné rukavice.

- ! Pri práci nenoste voľné oblečenie alebo šperky, pretože sa môžu zachytiť do pohyblivých častí. Zariadenie nepoužívajte, pokiaľ ste bosí alebo máte na nohách otvorenú obuv.

- ! Venujte pozornosť bezpečnosti a bezpečnému postoju počas práce. Obzvlášť venujte pozornosť pevnému postoju počas práce na svahoch. Vyhnite sa neprirodzenému držaniu tela. Nožnice musíte vždy viesť oboma rukami.

- ! Pred vypnutím nožnic sa presvedčite, či sa nedotýkajú iných predmetov. Pred prenesením do inej pracovnej oblasti nožnice vypnite.

- ! S náradím nepracujte, ak ste unavený alebo po požití alkoholických nápojov alebo liekov. Vždy si včas a dostatočne oddýchnite. Pracujte v rozumnom tempe.

- ! Nepracujte v daždi, v zlom počasí alebo vlhkom prostredí. Pracujte iba pri dobrom svetle.

- ! Nožnice použite až po dodržaní všetkých bezpečnostných pokynov.

- ! Pred použitím skontrolujte strihacie časti, či nie sú pohyblivé a pevné časti listy poškodené, zablokované alebo príliš opotrebované. Pracujte iba s neporušeným strihacím vybavením.

- ! Nožnice nikdy neuchopte za strihaciu listu a nikdy ho nedržte za bezpečnostné zariadenie.

- ! Nožnice vždy odpojte od batérie, ak ich nepoužívate, prenášate alebo nechávate bez dozoru, ak prevádzkate kontrolu, čistíte alebo vyberáte zaseknuté vetvičky, ak začnete vykonávať čistenie alebo údržbu alebo vymieňate príslušenstvo

- ! Nožnice nepoužívajte v blízkosti horľavých látok alebo plynov. Ak tento pokyn nedodržíte, hrozí riziko požiaru alebo explózie.

- ! Pri prenose alebo počas skladovania vždy používajte chránič na listu.

- ! Udržujte náradie ostré a čisté a funkčné aby pra-

covalo lepšie a bezpečnejšie. Prečítajte si pokyny na údržbu.

Bezpečnostné pokyny pre akumulátor a nabíjačku

Pred prvým použitím akumulátora a nabíjačky si pozorne prečítajte návod na obsluhu.

! 1. Overte, či elektrický prúd, ktorý je k dispozícii vo vašej sieti, je zhodný s tým, ktorý je uvedený na nabíjačke akumulátora.

! 2. Nedovoľte aby vlhkosť, dažď či striekajúca voda dosiahli na miesto nabíjania akumulátora.

! 3. Nenabíjajte akumulátor, keď je teplota pod 10 °C alebo nad 40 °C. Nabíjanie akumulátora pri extrémnych teplotách môže znížiť jeho životnosť.

! 4. S poškodeným akumulátorom, ktorý už nemožno nabiť, treba zaobchádzať ako s nebezpečným odpadom. Neodhadzujte akumulátor do smeti, ohňa ani vody.

! 5. Používajte len akumulátor a nabíjačku schválenú výrobcom pre použitie v daných zariadeniach.

! 6. Udržujte nabíjačku čistú, mimo prachu a nečistôt.

! 7. Vždy odstráňte akumulátor pred opravou zariadenia.

! 8. Prekryte kontakty akumulátora, aby ste predišli skratu.

! 9. Vyhnite sa nebezpečenstvu výbuchu!

! 10. Nefajčite počas nabíjania akumulátora alebo na mieste jeho uskladnenia. Z pokazených akumulátorov môže unikáť výbušný plyn vodík ktorý sa môže vznietiť od otvoreného plameňa alebo iskry.

! 11. V prípade požiaru sa snažte uhasiť oheň pomocou zeme alebo piesku.

! 12. Akumulátor a nabíjačka sa pribehu nabíjania mieme zahrievajú.

! Chemické nebezpečenstvo. Neotvárajte obal akumulátora. Chráňte akumulátor pred nárazom. Ak dôjde k vytečeniu elektrolytu z akumulátora, je nevyhnutné zabrániť styku s pokožkou. Ak predsa pride ku kontaktu elektrolytu s pokožkou, opláchnite postihnuté miesto ihneď s vodou. V prípade, že sa vám elektrolyt dostane do očí, okamžite vyhľadajte lekára.

- Používajte ochranné prostriedky proti hluču, prachu a vibráciám !!!

TIETO BEZPEČNOSTNÉ POKYNY USCHOVAJTE!!!

POPIS

Nožnice sú určené iba na strihanie a úpravu živých plotov, kríkov a okrasných krovin v domácom prostredí. Akékoľvek iné použitie, ktoré nie je explicitne schválené v tomto návode, môže viesť k poškodeniu zariadenia a môže znamenať vážne nebezpečenstvo pre používateľa.

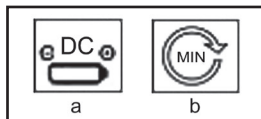
1. Telo nožnic
2. Akumulátor
3. Prepínač rukoväte
4. Bezpečnostný vypínač
5. Vypínač (spúšť)
6. Lišta na kríky

7. Lišta na trávu
8. Nabíjací dutina
9. LED signalizácia
10. Nabíjacie zariadenia

PIKTOGRAMY

Piktogramy uvedené na obalu výrobku :

- a) Napájanie
- b) Otáčky naprázdno



POUŽITIE A PREVÁDZKA

Náradie ASIST je určené výhradne pre domáce alebo hobby použitie.

Výrobca a dovozca nedoporučujú používať toto náradie v extrémnych podmienkach a pri vysokom zaťažení.

Akékoľvek ďalšie doplňujúce požiadavky musia byť predmetom dohody medzi výrobcom a odberateľom.

Výrobok je kompletne zostavený. Pred použitím zložíte priehľadný plastový kryt nožov a uschovajte ho, aby mohol byť znovu použitý.

Batéria musí byť pred použitím nabitá.

Ak dôjde počas strihanie vetiev k zaseknutiu nožov, Okamžite uvoľnite spúšťací spínač a uvoľnite zablokovanie náradia.

Ak budete počas zablokovania nožov stále držať spúšťací spínač, spôsobíte poškodenie motora.

Dôležité: Venujte náležitú pozornosť polohe nožov pri práci s týmito náradím, aby nedošlo k vášmu poraneniu.

Nabíjanie

Nabíjačka a nástroje v tomto balení sú navrhnuté špeciálne na spoločné pre daný aku skrutkovač. Neskúšajte ich použiť s iným zariadením.

Nenabíjajte batériu, keď jej teplota alebo teplota vzduchu klesne pod +4 stupne.

V horúcom prostredí alebo po dlhodobom použití sa môže stať, že sa vstavaná batéria príliš zohreje. Pred ďalším dobíjaním nechajte batériu/ aku skrutkovač vychladnúť.

Prípojte zástrčku nabíjačky do nabíjacej zásuvky (2) a zasunúť zástrčku nabíjačky do el. zásuvky.

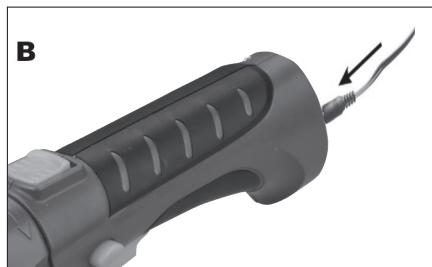
Nechajte batériu nabíjať sa 3~5 hodín. Tento čas bude dostatočným na úplné nabitie. Vypnite ju po vypršaní času na nabíjanie.

Indikácia

Na začiatku nabíjania sa rozsvieti LED indikácia nabíjania. Teraz bude LED indikácia nabíjania svietiť na červeno. To znamená, že sa batéria nabíja. 4-5 hodín neskôr začne LED dióda svietiť na zeleno. To zna-

mená, že je batéria úplne nabitá.

Po ukončení nabíjania vytiahnite nabíjací adaptér zo zástrčky potom vytiahnite nabíjaciu zástrčku z nabíjacej zásuvky.



pozor:

Pri nabíjaní batérie aku náradie nikdy nepoužívajte.

Funkcie otočnej hlavy

Uchopte pevne rukoväť. Posuňte zaistovacie tlačidlo nahor a potom otočte hlavu náradia do požadovanej polohy. Uvoľnite zaistovacie tlačidlo a skontrolujte, či je hlava náradia v novej polohe dobre zaistená.

Hlava náradie môže byť zabezpečená v 4 polohách (-90 °, 0 °, 90 °, 180 °).

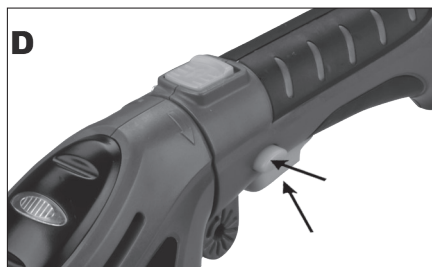


Zapnutie a vypnutie (D)

Spúšťacia poistka zabraňuje náhodnému spusteniu vášho náradia.

Zapnutie: Zatiačte zabezpečovacie tlačidlo (4) a stlačte vypínač (5).

Vypnutie: Uvoľnite vypínač (5).



Výmena nožov

Pred nasadením alebo vybratím nožov nožnice zapínajte vypínač. Hrozí riziko poranenia! Nože možno vymeniť ľahko bez použitia iného náradia.

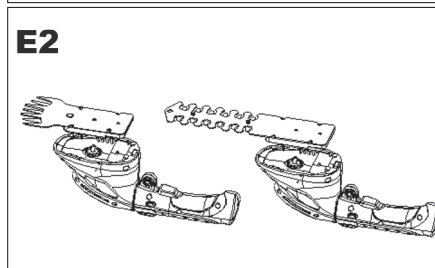
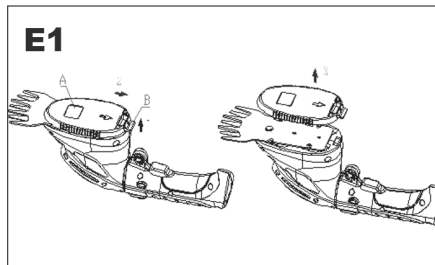
Ak chcete vykonať výmenu nožov, musíte najskôr odstrániť kryt (A). Postupujte podľa kroku znázornených na obrázku.

Uchopte náradie jednou rukou, vysuňte príchytka (B) palcom a ukazovákou ruky smerom nahor.

Uchopte pevne kryt a siahnete ho smerom dozadu a nahor.

Odstraňte nôž a nasadte nový nôž

Nasadte kryt a zatlačte tak aby príchytka B zapadla.



Strihanie živého plota do tvaru

- Odporúča sa strihať živý plot do lichobežníkového tvaru, aby sa predišlo obnažovaniu spodných konárov. Zhoduje sa to s prirodzeným rastom rastliny a prospieva jej to. Počas strihania sú redukované iba jednoročné prírastky, tým sa rozvíja husté vetvenie a dobrá klona.

- Najskôr ostrihajte strany živého plota. Za týmto účelom pohybujte nožnicami v smere rastu zdola nahor. Ak budete smerom dolu, tenšie konáre sa môžu pohnúť smerom von a tým vzniknú voľné miesta alebo diery.

Vrchný okraj odstrihnite podľa vášho vkusu do rovného tvaru, do tvaru strechy alebo okrúhleho tvaru.

Mladé rastliny prstrihnite do požadovaného tvaru.

Mladé rastliny prstrihnite do požadovaného tvaru. Hlavné rastlinstvo by malo zostať nepoškodené, kým živý plot nenadobudne plánovanú výšku. Všetky ostatné výhonky sa môžu znížiť na polovicu.

Starostlivosť o voľne rastúce kríky

Voľne rastúce kríky sa nestrihajú do žiadneho tvaru, ale musia byť pravidelne udržiavané, aby nevyrástli

veľmi vysoko.

Čas na strihanie

Opadavé živé ploty - v júni a októbri.

Živé ploty z ihličnanov - apríl a august.

Stále zelené ploty z ihličnanov - od mája.

Riešenie problémov.

1. Vypínač je stlačený, ale náradie nepracuje. Aby náradie pracovalo, potrebuje dostatočne nabitú batériu. Pokiaľ náradie dlhšiu dobu nepoužívate, batérie sa vyčerpávajú. Je potrebné dobiť batériu. Presvedčte sa, že je batéria v nabíjačke umiestnená správne. Po dobu nabíjania sa adaptér zahrieva, čo je normálne.
2. Batérie tečie: Pri extrémnych teplotách, alebo pri extrémnom namáhaní sa môže vyskytnúť malé presakovanie. Ak sa tekutiny dotknete, okamžite ju z pokožky alebo oblečenia zmyte mydlom a vodou.
3. Batéria sa nenabíja a svetlo na nabíjačke nesvieti: Ak sa batéria nenabíja, skontrolujte, či je správne zasunutá nabíjačka a presvedčte sa, že kontrolka svieti.
4. Náradie sa pri dlhšom používaní zahreje: Pri normálnom zaťažení sa telo, vypínač a batérie zahrejú, pretože energia spotrebovaná produkuje teplo. Je to normálne. Náradie nechajte jednoducho niekoľko minút vychladnúť.
5. Batéria sa pri použití zahreje. Energia čerpaná z batérie vytvára teplo. Nepoškodzuje to batériu, teplo z čerpanej energie je normálne.
6. Batéria sa pri nabíjaní zahreje: Je to normálne a vyplýva to z chemických reakcií prebiehajúcich vo vnútri batérie po dobu procesu nabíjania.
8. Po dobu nabíjania sa nabíjacie zariadenie zahreje. Je to normálne a vyplýva to zo zníženia napätia z 230 V na 3,6V.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Vaše náradie nepotrebuje žiadne dodatočné mazanie alebo údržbu. Nie sú v ňom žiadne vami opraviteľné časti.

Nikdy nepoužívajte vodu alebo chemické čistidlá na čistenie vášho náradia. Utierajte ho suchou tkaninou.

Udržujte rámy ventilátorov motora čisté.

Nikdy nečistíte žiadnu časť náradia tvrdým, ostrým alebo drsným predmetom.

Uskladnenie pri dlhodobejšom nepoužívaní

Zariadenia neskladujte na mieste s vysokou teplotou.

Pokiaľ je možné skladujte zariadenia na mieste so stálou teplotou a vlhkosťou.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Pracovné napätie	3,6V DC
Otáčky naprázdno	1000 min ⁻¹
Dĺžka lišty na kríky	110mm
Šírka lišty na trávu	80mm
Akumulátor	3,6V/1300 mAh
Nabíjacia jednotka	Prim. 230 V~50 Hz Sek. 6V, 500mA
Hmotnosť	0,6 kg

Úroveň akustického tlaku meraná podľa EN 60745:
LpA (akustický tlak) 77 dB (A) KpA=3
LWA (akustický výkon) 87 dB (A) KwA=3

Učinite zodpovedajúce opatrenia k ochrane sluchu
Používajte ochranu sluchu, vždy keď akustický tlak
presiahne úroveň 80 dB (A)

Vážená efektívna hodnota zrýchlenia podľa
EN 60745:

1,9 m/s² K=1,5

! Výstraha:

Hodnota emisie vibrácií počas aktuálneho použitia
elektrického ručného náradia sa môže líšiť od
deklarovanej hodnoty v závislosti od spôsobu, akým
je náradie použité a v závislosti od nasledovných
podmienok:

Spôsob použitia el. náradia a druh rezaného
alebo vítaného materiálu. Stav náradia a spôsob
jeho udržiavania. Správnosť voľby používaného
príslušenstva a zabezpečenie jeho ostrosti a dobrého
stavu. Pevnosť uchopenia rukoväti, použitie
antivibračných zariadení. Vhodnosť použitia el. náradia
na účel pre ktorý je naprojektované a dodržiavanie
pracovných postupov podľa pokynov výrobcu .

Ak tohto náradie nie je vhodne používané, môže
spôsobiť syndróm chvenia ruky-ramena.

! Výstraha: Na spresnenie je potrebné zobrať do úvahy
úroveň pôsobenia vibrácií v konkrétnych podmienkach
použitia vo všetkých častiach prevádzkového cyklu,
ako sú doby, keď je ručné náradie okrem doby
prevádzky vypnuté a keď beží naprázdno a teda
nevykonáva prácu. Toto môže výrazne znížiť úroveň
expozície počas celého pracovného cyklu.

Minimalizujte riziko vplyvu otrasov, používajte ostré
dláta, vrtáky a nože.

Náradie udržiavajte v súlade s týmito pokynmi
a zabezpečte jeho dôkladné mazanie (ak sa to
požaduje).

Pri pravidelnom používaní náradia investujte do
antivibračného príslušenstva.

Náradie nepoužívajte pri teplotách nižších ako 10 °C.
Svoju prácu si naplánujte tak, aby ste si prácu s el.
ručným náradím produkujúce vysoké chvenia rozložili
na viacero dní.

Zmeny vyhradené!

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA SPRACOVANIE ODPADU



Elektronáradie, príslušenstvo a obaly by mali byť do-
dané k opätovnému zhodnoteniu nepoškodzujúcemu
životné prostredie.

Nevyhadzujte elektronáradie do domového odpadu!

Podľa európskej smernice WEEE (2012/19/ES) o
starých elektrických a elektronických zariadeniach a
jej aproximácie do národných zákonov neupotrebitelné
elektronáradie odovzdajte v predajni pri nákupe pod-
obného náradia, alebo v dostupných zberných stredis-
kách určených na zber a likvidáciu elektronáradia.
Takto odovzdané elektronáradie bude zhromaždené,
rozrobené a dodané k opätovnému zhodnoteniu
nepoškodzujúcemu životné prostredie.

ZÁRUKA

Špecifikáciu záručných podmienok nájdete v záručnom
liste.

Dátum výroby.

Dátum výroby je zakomponovaný do výrobného čísla
uvedeného na štítku výrobku. Výrobné číslo má formát
AAAA-CCCC-DD-HHHH , kde CCCC je rok výroby a
DD je mesiac výroby.

ES PREHLÁSENIE O ZHODE

My, dovozca

(podľa Zákona č. 22/1997, § 2, odst. e)

WETRA-XT, ČR s.r.o.

Náchodská 1623, Praha 9, ČR

IČO 25632833

prehlasujeme, že výrobok

Typ:

AE9N36

Názov:

Akumulátorové nožnice na trávnu a živé ploty

Technické parametre

Pracovné napätie	3,6V
Otáčky naprázdno	1000 min ⁻¹
Dĺžka lišty na kriky	110mm

splňuje všetky príslušné ustanovenia nasledujúcich predpisov Európskej únie:

EC Machinery Directive (MD)	2006/42/EC
EC Low Voltage Directive (LVD)	2006/95/EC
EC Electromagnetic Compatibility Directive (EMC)	2004/108/EC
Noise directive (ND)	2005/88/EC

Vlastnosti a technické špecifikácie výrobku odpovedajú nasledujúcim normám Európskej únie :

EN 62233
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN 60745-1
EN 60745-2-15
EN 60335-1
EN 60335-2-94
EN ISO 10517

Garantovaná hladina emisií hluku Lwa: 87 dB (A)

Výrobok spĺňa požiadavky podľa smernice RoHS (2011/65/EU).

Osoba poverená kompletáciou technickej dokumentácie:

Alexandr Herda, general manager
WETRA-XT, ČR s.r.o.
Náchodská 1623, Praha 9, ČR

Datum: 2015-02-01



Alexandr Herda, general manager



Praha, 2015-02-01

Preklad originálneho ES PREHLÁSENIA O ZHODE

**AE9N36 - Akkumulátoros fűnyíró és sövénynyíró 3,6V****Általános biztonsági utasítások****A következő biztonsági utasításokat figyelmesen olvassa el, jegezze meg és őrizze meg.**

Felvezetés! Az elektromos gépek és szerszámok használata esetén fontos respektálni és betartani a következő biztonsági utasításokat az elektromos áram által okozott balesetek, személyi sérülések és a tűz keletkezése veszélyének megállításának szempontjából. Az „elektromos szerszámok” kifejezés magába foglalja nemcsak az elektromos áram által táplált (kábelen keresztül), de az akkumulátorral táplált szerszámokat is (kábel nélküli).

1. Az utasításokat és utasításokat a jövőbeni használatához.

1. Munkavégzési terület

a) A munkavégzési területet tartsa tisztán és jól megvilágítva. A rendeltetésű és a nem megfelelő megvilágítás gyakran a balesetek okozói. Rajka el a szerszámokat, amelyekét éppen nem használ.

b) Ne használjon elektromos szerszámokat olyan körülményben, ahol túl nagy robbanásveszély állhat fenn, tehát olyan helyeken, ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok találhatók. Az elektromos szerszámokban szikrák keletkezhetnek, melyek előidézhetik a porok és gázok gyúléklását. Gondoskodjon arról, hogy az állatok ne férljenek hozzá a szerszámhoz.

c) Az elektromos szerszámok használatakor akadályozza meg az illetéketlen személyek, főleg a gyerekek bejárását a munkavégzési területre. Ha zavarva vannak a munka közben, elveszthetik a kontrollt a munkatevékenység felett. Semmi esetre se hagyja az elektromos szerszámokat felügyelet nélkül.

2. Biztonsági utasítások elektr. árammal való munkavégzéskor

a) Az elektromos szerszám kábelének hálózati csatlakozójának meg kell felelnie az aljzattal. Soha semmilyen körülmény között ne hajtsanak végre módosításokat az elektromos kábelben. Olyan szerszámra, amely elektromos csatlakozója védőértekezéssel van ellátva, soha ne használjon elosztót, sem egyéb adaptert. A sérteletlen hálózati csatlakozók és a megfelelő aljzatok csökkentik az elektromos áram által okozott sérülés veszélyét. A sérült vagy összegyúrózott kábelnek növelik az elektromos áram által okozott sérülés veszélyét. Abban az esetben, ha a hálózati kábel megsérült, azt szereljük speciális hálózati kábelre, amelyet a gyártónál, illetve ennek üzleti képviselőjénél szerezhet be.

b) Óvakodjanak a tresztések érintkezésétől a földelt területtel, például a csövezetekkel, központi fűtőtestek, gázúthelyekkel és hűtőszekrényekkel esetében. Az elektromos áram által okozott sérülések veszélye nagyobb, ha az Ön teste érintkezésben áll a földdel.

c) Az elektromos szerszámokat ne tegye ki az eső, pára és víz hatásának. Az elektromos szerszámokhoz sose nyúljon vizes kézzel. Sose mossa folyóvíz alatt vagy ne mártsa be víz alá az elektromos szerszámokat.

d) Sose használja az elektromos kábelét más célokra, mint ami a rendeltetésű. Soha ne húzzák vagy hordozzák az elektromos szerszámokat az elektromos kábelük által. Soha a kábelen keresztül húzzák ki az elektromos szerszám hálózati csatlakozóját az aljzattól. A csatlakozódugót ne húzzák a kábelnél fogva, gyúljunk, hogy az elektromos csatlakozókábel ne sérüljön meg és, sem forró tárgyat.

e) Az elektromos szerszámok kizárólag váltóárammal való működésre voltak kigyártva. Mindig ellenőrizze le, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a szerszám levő címke felteintett adatoknak.

f) Sose dolgozzon olyan szerszámmal amelynek sérült az elektromos kábele, vagy a hálózati csatlakozója, neán leessét vagy másképpen van megsérve.

g) Hosszabbító kábel használata esetén mindig ellenőrizze, hogy annak műszaki paraméterei megfelelnek-e a szerszám ismeretű címkején felteintett adatoknak. Amennyiben az elektromos szerszámot a szabadban használja, alkalmazzon olyan hosszabbító kábel, amely alkalmas a szabadban való használatra. Hosszabbító kábel használatán esetén tekerve le azokat, hogy megelőzze azok túlmelegedését.

h) Amennyiben az elektromos szerszámot nedves körülményben vagy a szabadban használja, csak akkor szabad használni azt, ha az 30 mA-es túláramvédelemmel ellátott áramkörbe van beépítve. /RCD/ védelemmel ellátott áramkör használata csökkenti az áramütés veszélyét.

i) Az elektromos kézi szerszámot kizárólag a megmarkolásra kialakított szigetelt felületeken tartsa, mivel működés közben a vágó- vagy fúrószerszám rejtett vezetékkel vagy saját kábelével érintkezhet.

3. Személyek biztonsága

a) Az elektromos szerszámok használatakor legyenek figyelmesek, maximálisan figyeljenek oda a végzett tevékenységre, amit éppen végrehajtanak. Biztonságosan csak a munkát. Sose dolgozzanak elektromos szerszámokkal ne védőruhát, káblőszert, alkoholt vagy gyógyszereket használva alatt vannak. Egy pillanatnyi figyelmeletlenség az elektromos szerszámok használatakor komoly sérüléseket is okozhat. Az elektromos szerszámok használatán közben ne egyenek, ne igyanak és ne dohányozzanak.

b) Használjanak munkavédelmi eszközöket. Mindig használjanak szemvédőt. Használjon olyan munkavédelmi eszközöket amelyek megfelelnek az adott munkának. A munkavédelmi eszközök, mint pl. a respirátor, a füstelárnyék, a csúszásgátló tapasz, felvédő vagy hallásvédő, a munkafeltételekhez való alkalmazáshoz csökkenti a személyek sérülésének veszélyét.

c) Óvakodjanak a nem szándékolt elektromos szerszám beindításától. Ne helyezzenek át szerszámot úgy, hogy feszültség alatt van és melynek be-, kikapcsolóján rajtatartják az ujjukat. A hálózatra való kapcsolás előtt győződjön meg arról, hogy a be-, kikapcsoló „kikapcsolt” helyzetben van. A szerszámok áthelyezése vagy hálózati aljzatba való helyezése nyeljenek be-, kikapcsolóján rajtatartják az ujjukat, vagy a be-, kikapcsoló „kikapcsolt” helyzetben van a balesetek okozójává válhat.

d) A szerszámok bekapcsolása előtt távolítsa el az összes beállítókulcsot és eszközöket.

e) Mindig egyensúlyban és stabil állásban dolgozzon. Csak ott dolgozzon, ahova biztosan lép. Sose becsúszjon túl az erejét és saját képességeit. Ha fáradt, ne használja az elektromos szerszámokat.

f) Öltözködjön megfelelő módon. Használjon munkaruhát. Munkavégzésénél ne hordjon bő öltözködést és ékszereket. Ügyeljen arra, hogy az Ön haja, ruhája, kesztyűje vagy más testrésze ne kerüljön közvetlen közelbe az elektromos szerszámok rotációs vagy felforduló részéhez.

g) Kapcsolja az elektromos berendezést a porlevezetőhöz. Ha a berendezés rendezéke porlevezető vagy porlevezető csatlakozóval, győződjön meg arról hogy a porlevezető berendezés megfelelően van-e csatlakoztatva, ill. használva. Az ilyen berendezések használata megváltoztatja a por által keletkezett veszélyt.

h) A munkadarabot erősen rögzítse. A megmunkálendő munkadarab rögzítése használjon asztalos szorítókat vagy satukat.

i) Ne használjon semmilyen szerszámot, ha alkohol, drog, gyógyszer vagy más kábító-, függőséget okozó anyagok hatása alatt áll.

j) A berendezést nem kezelhetik olyan személyek (gyerekek is beleértve), akik csökkentett testi, értelemi vagy mentális képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek nincs megfelelő tapasztalatuk és vonatkozó tudásuk, csak abban az esetben, ha a megfelelő felügyelet biztosított, illetve a berendezés működtetéséhez megkapják a szükséges utasításokat a biztonságukért felelő személytől. A gyerekeknek felügyelet alatt kell lenniük, hogy a berendezéssel ne játszhassanak.

4. Az elektromos szerszámok használata és karbantartása:

a) Az elektromos szerszámot bármilyen munkában előforduló probléma, tisztítás vagy karbantartás, tisztítás vagy karbantartás előtt, ill. minden áthelyezés esetén vagy használaton kívül mindig kapcsolja le az elektromos hálózatról. Soha ne dolgozzon az elektromos szerszámmal, ha bármilyen módon megsérült.

b) Ha a szerszám furcsa hangot vagy búzt bocsát ki, azonnal fejezze be a munkát.

c) Ne terhelje túl az elektromos szerszámot. Az elektromos szerszám jobban és biztonságosabban fog dolgozni, ha olyan fordulatszám van vele dolgova amelyre tervezték. Az adott munkára a megfelelő szerszámot használja. A megfelelő szerszám jól és biztonságosan fog dolgozni abban a munkában amire gyártották.

d) Ne használjon elektromos szerszámot, amelyet nem lehet biztonságosan be- és kikapcsolni a be-, kikapcsolóval. Az ilyen szerszám használata veszélyes. A hibás kapcsolót meg kell javítani az arra szakosodott szervizben.

e) Az elektromos szerszámot kapcsolja le a hálózatról még mielőtt módosítaná a beállításait, tartozékaikat cserélje vagy karbantartásával. Ez az intézkedés korlátozza a véletlenszerű beindítás veszélyét.

f) A használaton kívüli elektromos szerszámot tárolja olyan helyen, amilyen nem tudnak hozzáférni sem gyerekek, sem illetéketlen személyek. Az elektromos szerszámok a tapasztalatlan felhasználók kezében veszélyesek lehetnek. Az elektromos szerszámokat száraz és biztonságos helyen tárolja.

g) Az elektromos szerszámokat tartsa jól állapotban. Rendszeresen ellenőrizze a szerszámok mozgó részeitek a mozgóképességét. Ellenőrizze, hogy nem történt-e sérülés a biztonsági burkolaton, vagy más részen, amelyek veszélyeztethetik az elektromos szerszámok biztonságos működését. Ha a szerszám megsérült, a további használat előtt biztosítsák be a javítást. Sok baleset okozója az elektromos szerszámok helytelen karbantartása.

h) A vágó szerszámokat tartsák élesen és tisztán. A helyes karbantartott és kielésített szerszám megkönnyíti a munkát, korlátozzák a baleset veszélyét és jobban ellenőrizhető a velük való munka. Más kellék használata, mint amely a használati utasításban van feltüntetve az importőr által a szerszám meghibásodását idézheti elő és baleset okozhatja lehet.

i) Az elektromos szerszámokat, kelleket, munkaeszközöket, stb. használja ezen utasítások alapján és oly módon, amely elő van írva a konkrét elektromos szerszámokra, figyelembe véve az adott munkafeltételeket és az adott típusú munkát. A szerszámok használata más célokra, mint amelyekre gyártva voltak veszélyes helyzetekhez vezethet.

5. Az akkumulátoros szerszámok használata

a) Az akkumulátor behelyezése előtt győződjön meg arról, hogy a kapcsoló a „0-kikapcsolt” helyzetben van. A bekapcsolt állapotban lévő szerszámba való akkumulátor behelyezése veszélyes helyzetet okozhatja lehet.

b) Az akkumulátor töltésére csak a gyártó által előírt töltőt használja. Más fajta akkumulátor töltő használata tüzeteset idézhet elő.

c) Csak olyan akkumulátort használjon, amely előírt az adott szerszámhoz. Más fajta akkumulátor töltő használata balesetet, ill. tüzeteset idézhet elő.

d) Ha az akkumulátor használaton kívül van tárolják elkülönítve a fém tárgyaktól, mint például a kapcsok, szorítók, kulcsok, csavarok vagy más apró fém tárgyaktól amelyek előidézhetik az akkumulátor két kontaktusának összekapcsolását. Az akkumulátor rövidzárlata balesetet okozhat, égési sebeket és tüzeteset idézhet elő.

e) Az akkumulátorokkal bánjunk kíméletesen. Kíméletes bánásmóddal az akkumulátorból kifolyhat az elektrolit. Kerüljük a közvetlen érintkezést az elektrolittal. Ha mégis érintkezés kerülünk az elektrolittal, az érintet helyet mossuk le vízzel. Ha az elektrolit a szemükbe kerül, azonnal menjünk orvoshoz. Az akkumulátor elektrolitje ingerlelő vagy égéssérülést okozhat.

6. Szerviz

a) Ne cseréljék az egyes szerszámok részeit, ne végezzenek el maguk javításokat, más módon se nyúljanak bele a szerszámokba. A berendezések javítását bízzuk szaképpézt személyekkel.

b) A termék mindennemű javítása vagy módosítása a mi vállalatunk beleegyezése nélkül nem engedélyezett (balesetet idézhet elő, vagy kárt okozhat a felhasználónak).

c) Az elektromos szerszámokat mindig certifikált szervizben javíttassuk. Csak eredeti vagy ajánlott pótalkatrészeket használjanak. Ezzel garantálja Ön és szerszámja biztonságát.

KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A használatba vétel megelőzően olvassa el a jelen Biztonsági utasításokat, majd őrizze meg őket.

! - Ez a jelkép a lehetséges személyi sérülésekre, vagy a szerszám megsérülésének veszélyére hívja fel a figyelmet.

! E kézikönyvben szereplő utasítások be nem tartása esetén balesetveszély áll fenn.

A 3,6V Li-Ion akkumulátoros bokorvágó és fűnyíró megfelel az érvényes műszaki előírásoknak és szabványoknak.

! A szerszámot és tartozékait, valamint töltőjét csak az arra meghatározott célokra használja.

- ! Figyelmesen nézze át a megnyírandó felületet, távolítsa el minden drótot és idegen tárgyat.

- ! Használjon megfelelő munkaruhát és személyi védőeszközt! Mindenképpen használjon védőszemüveget vagy más szemvédő eszközt, csúszásmentes talpú stabil cipőt, hosszúnadrágot és munkakesztyűt.

- ! Munka közben ne viseljen laza ruházatot vagy ékszert, mert azok könnyen beakadhatnak a mozgó részekbe. Az ollót soha ne használja mezítláb vagy nyitott cipőben.

- ! Fordítson figyelmet a biztonságra és álljon szilárdan a lábán munkavégzés közben. Különösen ügyeljen a biztos testtartásra a lejtős terepen végzett munka közben. Kerülje a nem természetes testtartást. Az ollót mindig két kézzel vezesse.

- ! Az olló kikapcsolása előtt győződjön meg róla, hogy az olló nem ér hozzá semmilyen tárgyhöz. Mielőtt más munkaterületre vinné, kapcsolja ki az ollót.

- ! Villánszerszámmal ne dolgozzon, ha fáradt vagy ha előzőleg szeszes italt fogyasztott, gyógyszert vett be. Mindig időben tartson pihenőt. Dolgozzon ésszerű tempóban.

- ! Ne dolgozzon esőben, rossz időjárási viszonyok vagy között vagy nedves környezetben. Csak jó fényviszonyok mellett dolgozzon.

- ! Az ollót csak a biztonsági utasítások betartása mellett használja.

- ! Használat előtt ellenőrizze a nyíró részeket, hogy nincsenek-e kilazulva és a lécsík része nem sérült-e, nincs-e leblokkolva vagy túlságosan elkopva. Csak sértetlen nyírószekével dolgozzon.

- ! Az ollót soha ne fogja a nyíróléccen és soha ne tartsa a biztonsági berendezés mögé.

- ! Az ollót mindig húzza ki a dugaszolóaljzatból, ha nem használja, ha áthelyezi vagy ha felügyelet nélkül hagyja, ha ellenőrzést tart, tisztítja vagy szedi ki a beakadt ágakat, ha kezdi a tisztítást vagy karbantartást vagy amikor cseréli a tartozékokat.

- ! Az ollót ne használja gyúlékony anyagok vagy gázok közelében. Jelen utasítás be nem tartása tűz- vagy robbanásveszélyt jelent.

- ! Az áthelyezés vagy a tárolás során mindig használja a lécvédőt.

- ! A szerszámot tartsa élesen és működésképesen,

hogy jobban és biztonságosabban dolgozzon. Olvassa el a karbantartási útmutatót.

Biztonsági rendszabályok az akkumulátor és töltővel kapcsolatban

Az akkumulátor első használatát megelőzően figyelmesen tanulmányozzuk át a használati utasítást.:

! 1. Bizonyosodjunk meg arról, hogy a hálózatunkban rendelkezésre álló elektromos áram paraméterei, megegyeznek-e az akkumulátor töltőjén szereplő adatokkal.

! 2. Gátoljuk meg, nedvesség, eső, vagy egyéb víz érje a töltőt.

! 3. Ne használjuk a töltőt, ha a hőmérséklet alacsonyabb, mint 10°C, vagy magasabb, mint 40 °C. Az akkumulátor töltése szélsőséges hőmérséklet mellett, csökkenti ennek élettartamát.

! 4. A már nem használható, sérült akkumulátor veszélyes hulladéknak minősül, ennek alapján szükséges kezelni. Ne dobjuk az akkumulátort a hulladékba, tűzbe, se vízbe.

! 5. Az akkumulátort csak a gyártó által jóváhagyott, a berendezésre ajánlott töltő segítségével szabad tölteni

! 6. A töltőt tartsuk tisztán, óvjuk a portól és a szennyeződéstől.

! 7. Minden javítás előtt az akkumulátort távolítsuk el a berendezésből.

! 8. Feddjük le az akkumulátor érintkezőit, hogy meggátoljuk a rövidre zárást.

! 9. Kerüljük a robbanásveszélyt!

! 10. Ne dohányozzunk az akkumulátor töltésének, vagy raktározásának helyén. Az elromlott akkumulátorokból robbanás veszélyes gáz – hidrogén – szabadulhat fel, amely fellebbanthat nyílt láng, vagy szikra hatására.

! 11. Tűz esetén igyekezzünk a tüzet föld, vagy homok segítségével eloltani.

! 12. Az akkumulátor és a töltő töltés közben enyhén fellemelegsenek.

! Vegyi veszély. Ne nyissuk fel az akkumulátor burkolatát. Védjük az akkumulátort ütés elől. Ha kifolyik az akkumulátor elektrolitje, ügyeljünk, hogy ne kerüljön kapcsolatba a bőrünkkel. Ha a bőrünk mégis érintkezésbe kerül az elektrolittal, azonnal öblítsük le az érintett felületet folyóvízzel. Ha az elektrolit a szemünkbe kerül, azonnal menjünk orvoshoz.

- Használjon zajjal, porral és vibrálással szembeni védőfelszerelést !!!

ŐRIZZE MEG A BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOKAT !!!

LEÍRÁS

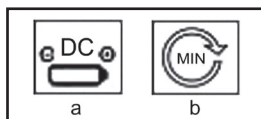
Az olló csak élősvény, bokrok és díszfák nyírására és alakítására szolgál otthoni környezetben. Minden egyéb, az utasításban nem kimondottan jóváhagyott felhasználás a berendezés sérüléséhez vezethet és a felhasználó számára komoly veszélyt jelent.

1. Ollók
2. Akkumulátor
3. A fogantyú átkapcsolója
4. Biztonsági kapcsoló
5. Kapcsoló (indítás)
6. Bokorvágó kés
7. Fűnyíró kés
8. Töltőüreg
9. LED kijelzés
10. Töltőberendezés

Piktogramok

A termék dobozán található piktogramok:

- a) Üzemfeszültség
- b) Sebesség



ÜZEMELTETÉS ÉS HASZNÁLAT

Az ASIST szerszámcsalád kizárólag otthoni barkácsolásra és hobbi használatra alkalmas.

A gyártó és az importőr nem javasolják a szerszámok használatát sem szélsőséges körülmények közepette, sem túlzott terhelés esetén.

Bármilyen további követelmény a gyártó és vásárló közötti megegyezés tárgya.

A termék komplett összeállítású. Használat előtt vegye le a kések átlátszó műanyag védőborítóját és tegye félre azokat a későbbi felhasználás céljából. Az akkumulátort használat előtt fel kell tölteni. Ha az ágak vágása közben a kések megakadnak, azonnal engedje el a kapcsolót és szüntesse meg a szerszám leblokkolt állapotát. Ha ugyanis a kések leblokkolása idején a kapcsoló továbbra is bekapcsolt állapotban marad, a motor tönkremenését okozhatja.

FONTOS: Szenteljen kellő figyelmet a kések állására a kéziszerszám használatában, nehogy sérülést okozzon önmagának!

Feltöltés (B)

E szettben található szerszám és töltőberendezés, speciálisan közös üzemelésre van megszerkesztve. Ne próbálkozzunk a szerszámot más töltővel vagy akkumulátorral használni, mint amely a közös szettben található.

Ne töltsük az akkumulátort, ha a hőmérséklete, vagy a levegő hőmérséklete +4 fok alatt van.

Túlságosan meleg környezetben, vagy túl hosszú ideig való használat során az akkumulátor túlmelegedhet, így ne tölthető. Ilyen esetben a töltés előtt árjuk meg, míg az akkumulátor lehül.

Kapcsoljuk a töltő csatlakozóját a csavarhúzó töltő konnektorába (2), és csatlakoztassuk a töltőt a meg-

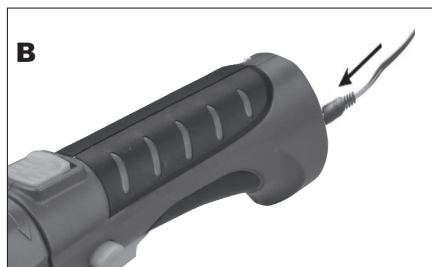
felel elektromos csatlakozóba.(B)

Az akkumulátort 3-5 órán át töltsük. Ezen idő elegendő a teljes feltöltésre. Ezen idő elmúltával kapcsoljuk ki a töltést.

Kijelzés

A feltöltés kezdetekor felgyullad a LED kijelző. Ilyenkor a töltés LED kijelzője pirosan világít. Ez azt jelenti, hogy az akkumulátor töltődik. 4-5 óra elteltével a LED dióda zölden fog világítani. Ez azt jelzi, hogy az akkumulátor teljesen fel lett töltve.

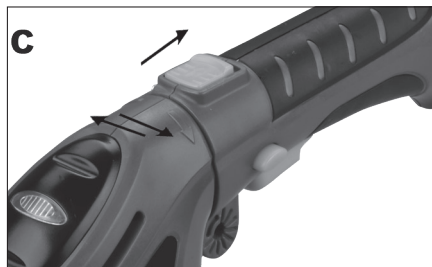
A feltöltés befejeztével húzzuk ki a töltő adapter a hálózati konnektorból, majd húzzuk ki a töltő csatlakozót a csavarhúzó töltő konnektorából.



Figyelem: Az akkumulátor feltöltése során a kéziszerszámot soha ne használja!

A forgatható fej funkciója

Fogja meg erősen a szerszám nyelét. Nyomja fel a biztonsági kapcsolót, majd a szerszámfejet fordítsa a kívánt pozícióba. Kapcsolja vissza a biztonsági kapcsolót és ellenőrizze a szerszámfej rögzítésének helyességét az új pozícióban. A szerszámfej 4 pozícióban rögzíthető (-90°, 0°, 90°, 180°).



Be- és kikapcsolás (D)

A biztonsági kapcsoló megakadályozza a kéziszerszám véletlenszerű bekapcsolását.

1. Nyomja meg a biztonsági kapcsoló nyomógombját (4) és nyomja meg a kapcsolót (5).

2. és engedje el a kapcsolót (5).

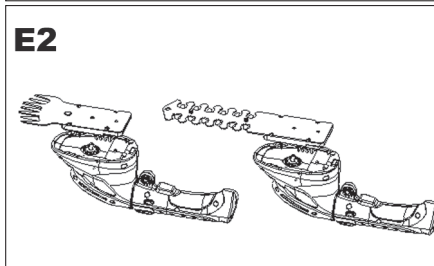
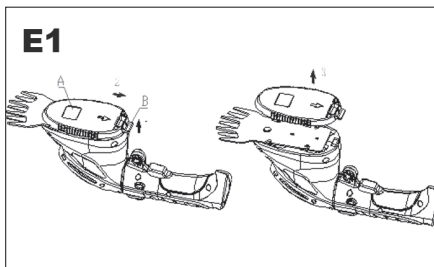


A kések cseréje

A kések behelyezése vagy kivétele előtt ne kapcsolja be a kapcsolót - sérülés veszélyével fenyeget!

A kések cseréje egyszerű, nem szükséges hozzá egyéb szerszám. Késcsere esetében legelőbb a burkolatot kell levenni (A). Az ábrán bemutatott lépések szerint járjon el. A kéziszerszámot fogja az egyik kezébe és emelje meg a rögzítőelemet (B) a nagyujja és a mutatóujja között felfelé mozdítva. Fogja meg erősen a szerszám fedelét, húzza azt hátra és felfelé.

Vegye ki a kést és helyére tegye be az új kést. Helyezze vissza a tetőt és nyomja úgy vissza, hogy a rögzítőelem (B) visszapatantjon.



Különböző alakzatú sövények vágása

- Ajánlott, hogy a sövényt trapéz alakban vágja, hogy megelőzze az alsóbb ágak túlzott levágását. Ez megfelel a növény természetes növekedési irányának, és megengedi, hogy a sövény optimálisan fejlődjön. Vágás közben csak az új éves hajtásokat csökkentjük és így kifejlődik egy sűrű és jó védőfal.

- Kezdje előbb a sövény oldalaiával. Ennek érdekében mozgassa a sövénynyírókat az ágak növéseinek

irányában alulról felfelé. Amennyiben fentről lefelé vág, a vékonyabb ágak

elmozdulhatnak, gyér felületeket vagy lyukakat hozva létre.

- Vágja le a sövény tetejét, ízlése szerint, lapos, háztető vagy kerek formájúra.

- Tartsa karban a fiatal ágakat a kívánt formában.

. A fő növényeknek sértetlenül kell maradniuk, amíg az élősövény el nem éri a tervezett magasságot. Az összes többi hajtást a felére vághatja.

A szabadon növő sövények gondozása

Aszabadon növő sövények nem szorulnak formázásra, de mindenképp karban kell tartani őket rendszeresen, hogy a sövény ne nőjön túl magasra.

Vágási időszakok

Lombhullató sövények - júniusban és októberben.

Tülevelű sövények - áprilisban és augusztusban.

Örökzöld sövények - májustól kezdődően.

Felmerülő problémák megoldása

1. A kapcsoló benyomott állapotban van, de a szerszám nem működik: A szerszám működéséhez kellően fel kell töltenie az akkumulátornak. Ha a szerszámot hosszabb ideig nem használja, az akkumulátor lemerül. Próbálja meg feltölteni. Győződjön meg arról, hogy hogy az akkumulátor a töltőegységben megfelelő módon helyezkedik-e el. A töltés során a töltőegység felmelegszik, ez szokványos jelenség.

2. Az akkumulátor folyik : Szélsőséges hőmérséklet vagy megterhelés esetében kisebb szivárgás előfordulhat. Ha hozzáért a folyadékhoz, azt azonnal mossa le bőréről vagy ruházatáról szappannal és vízzel.

3. Az akkumulátor nem töltődik és a kijelző nem világít: Amennyiben az akkumulátor nem töltődik , ellenőrizze le, helyesen van-e bedugaszolva a töltőberendezés és győződjön meg arról, hogy világít-e a kijelzőlámpa.

4. A kéziszerszám hosszabb üzemelés esetén felemelegszik: normál terhelés mellett a szerszámtest, a kapcsoló és az akkumulátor melegszik, mert a felhasznált energia hőt termel. Ez normális jelenség. Ilyenkor egyszerűen hagyni kell, hogy a szerszám néhány percig hűljön.

5. Az akkumulátor használat közben melegszik: az akkumulátorból merített energia hőt termel. Ez nem károsítja az akkumulátort, az energiafelhasználás közben a hőtermelés normális jelenség.

6. Az akkumulátor feltöltés közben melegszik: ez normális állapot és a feltöltés során az akkumulátoron belül lezajló vegyi reakciókból adódik.

8. A feltöltés során a töltőegység melegszik: ez normális jelenség és a 230 V-ról 3,6 V-ra való feszültségcsökkenés okozza.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A szerszám nem igényel utólagos kenést vagy karbantartást. Nem tartalmaz semmilyen Ön által megjavítható alkatrészt.

A szerszám tisztítására soha ne használjon vizet vagy kémiai tisztítószereket. Törölje meg tiszta ronggyal.

A motor ventilátorainak rácsait tartsa tisztán.
Soha ne tisztítsa a szerszám egyik részét sem kemény,
éles vagy érdes tárggyal.

Tárolás, ha huzamosabb ideig nem használja

A szerszámokat ne tárolja olyan helységben ahol magas hőmérsékletnek vannak kitéve.
Ha lehetséges, a berendezéseket állandó hőmérsékletű és páratartalmú helyen tartsuk.

TEHNIKAI ADATOK

Üzemfeszültség	3,6V DC
Sebesség	1000 min ⁻¹
A bokrövágó kés hossza	110mm
A fűnyíró kés szélessége	80mm
Akumulátor	3,6V/1300 mAh
Töltőegység	Prim. 230 V~50 Hz Sek. 6V, 500mA
Súly	0,6 kg

EN 60745 szerint mért hangnyomásszint :

LpA (hangnyomás)	77 dB (A)	KpA=3
LWA (hangteljesítmény)	87 dB (A)	KwA=3

Tegye meg a megfelelő intézkedéseket hallása megőrzése érdekében !

Ha az akusztikus nyomás meghaladja a 80 dB (A) szintet, mindig használjon fülvédőt

EN 60745 szerint mért effektív gyorsulás
 $1,9 \text{ m/s}^2$ $K=1,5$

! FIGYELMEZTETÉS: Az el. kézi szerszám aktuális használatakor a vibráció kibocsátásának értéke eltérhet a deklarált értéktől attól függően, hogy milyen módon van a szerszám használva a következő feltételek szerint:

Az el. szerszám használatának módja és a vágandó vagy fúrandó munkaanyag fajtája. A szerszám állapota és karbantartásának módja. A használandó tartozék helyes megválasztása s megfelelő állapot és élesség bebiztosítása. A markolat fogásának szilárdsága, antivibrációs berendezés használata. Az el. szerszám megfelelő használata a számára tervezett célra és a gyártó utasítása szerinti munkamenet betartása. Ha ez a szerszám nem megfelelően van használva, kéz-váll bizsergés szindrómáját válthatja ki.

! FIGYELMEZTETÉS: A pontosítás céljából figyelembe kell venni a vibráció hatásának szintjét konkrét használati feltételeknél az üzemelési folyamat minden részében, mint amilyen az időtartam, ha az el. szerszám az üzemelési időtartamon kívül kikapcsolt és ha üresen fut a gép vagyis nem végez munkát. Ez jelentősen csökkentheti az expozíció szintjét a egész munka folyamat alatt.

Minimalizálja a rezgés befolyásolás kockázatát, használjon éles vésőt, fúrót és kést.

A szerszám fenntartása ezen utasításokkal összhangban történjen és biztosítsa az alapos kenést (ha megkövetelik).

A szerszám rendszeres használatakor investáljon antivibrációs tartozékba.

A szerszámot ne használja alacsonyabb mint 10°C hőmérsékletnél.

A munkáját úgy tervezze meg, hogy a magas rezgést produkáló el. szerszámmal való munkát töb napra bontsa fel.

A változtatás jogát fenntartjuk!

KÖRNYEZETVÉDELEM HULLADÉKKEZELÉS



Az elektromos szerszámot, annak tartozékait és csomagolását, kérjük, adja át a környezetet nem károsító újrahasznosításra.

Az elektromos szerszámot ne dobja a háztartási hulladékba!

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló WEEE európai irányelv (2012/19/EU) és annak nemzeti törvényekbe való átültetése szerint a használhatatlan elektromos szerszámokat adja le hasonló eszköz vásárlásakor az eladónál, vagy az elektromos szerszámok gyűjtésére és megsemmisítésére kialakított hulladékgyűjtők valamelyikében. Az így leadott elektromos eszközök az összegyűjtés, ill. szétszerelés után átadásra kerülnek a környezetet nem károsító újrahasznosításra.

GARANCIA

A garancia-feltételek részletezése a garancialevélben található.

A gyártás időpontja

A gyártás időpontja kiolvasható a termék címkéjén található gyártási számból. A gyártási szám formátuma AAAA-CCCC-DD-HHHHH ahol CCCC a gyártási év és a DD a gyártási hónap.

ES MEGEGYEZÉSI NYILATKOZAT

My, forgalmazó
(törvény alapján no. 22/1997, § 2, bekezdés. e)

WETRA-XT, ČR s.r.o.
Náchodská 1623, Praha 9, ČR
IČO 25632833

Kijelentjük, hogy a gyártmány

Tipus:

AE9N36

Megnevezés:

Akkumulátoros fűnyíró és sövénynyíró

Tехnikai paraméterek:

Üzemfeszültség	3,6V
Sebesség	1000 min-1
A bokróvágó kés hossza	110mm

megfelel az összes Európai vállalat által kiadott követelménynek a következők alapján:

EC Machinery Directive (MD)	2006/42/EC
EC Low Voltage Directive (LVD)	2006/95/EC
EC Electromagnetic Compatibility Directive (EMC)	2004/108/EC
Noise directive (ND)	2005/88/EC

A gyártmány tulajdonságai és technikai specifikumai a következő EU normáknak felel meg:

EN 62233
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN 60745-1
EN 60745-2-15
EN 60335-1
EN 60335-2-94
EN ISO 10517

Garantált zajkibocsátási szintje Lwa: 87 dB (A)

A termék megfelel a RoHS (2011/65/EU).előírásainak.

Személy, mely a technikai dokumentáció összegzésével van megbízva:

Alexandr Herda, vezérigazgató
WETRA-XT, ČR s.r.o.
Náchodská 1623, Praha 9, ČR

Dátum: 2015-02-01



Alexandr Herda, vezérigazgató



Praha, 2015-02-01

SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA

Ta varnostna navodila natančno preberite, pomnoge in ohranite

OPOMBA: Pri uporabi električnih strojev in električnih naprav je zaradi zaščite pred poškodbami z električnim tokom, poškodbami oseb in nevarnostjo nastanka požara obvezno potrebno upoštevati ta varnostna navodila. Z izrazom "električna naprava" so v vseh spodaj navedenih navodilih mišljene tako električne naprave, ki se napajajo iz omrežja (preko napajalnega kabla) kot tudi naprave, ki se napajajo preko baterij (brez napajalnega kabla).

Shranite vsa opozorila in navodila za naslednjo uporabo.

1. Delovno okolje

- Poskrbite za čist in dobro osvetljen delovni prostor. Nered in senčni deli na delovni površini so lahko vzrok za poškodbe. Pospravite naprave, ki jih trenutno ne uporabljate.
- Ne uporabljajte električne naprave v okolju, ki je nevarno za nastanek požara ali eksplozije, to pomeni v prostorih, kjer so prisotne vnetljive tekočine, plini ali prah. V električni napravi prihaja na komutatorju do iskrenja, kar lahko povzroči, da se vnamejo prah ali hlapi.
- Pri uporabi električne naprave omejite vstop v delovni prostor nepooblaščenim osebam, zlasti otrokom! Če ste izpostavljeni motnjam, lahko izgubite nadzor nad izvajano dejavnostjo. V nobenem primeru ne puščajte električne naprave brez nadzora. Preprečite živalim dostop do naprave.

2. Električna varnost

- Vitaki električne naprave mora odgovarjati mrežni vtičnici. Vtičnika nikoli ne popravljameta. Za napravo, ki ima na vtičniku zaščitni kontakt, nikoli ne uporabljate razdelilcev ali drugih adapterjev. Nepoškodovano vtičnik in primerna vtičnica omejita nevarnost poškodbe pri udaru električnega toka. Poškodovani ali zapleteni napajalni kablji povečujejo nevarnost poškodbe pri udaru električnega toka. Če je mrežni kablj poškodovan, ga je obvezno potrebno nadomestiti s novim mrežnim kablom, ki ga lahko dobite v pooblaščenem servisnem centru ali pri dobavitelju.
- Izogibajte se stiku telesa z ozemljenimi predmeti, kot so npr. cevne instalacije, naprave centralnega ogrevanja, štedilniki in hladilniki. Nevarnost poškodbe pri udaru električnega toka je večja, če je vaše telo povezano z zemljo.
- Ne izpostavljajte električne naprave dežju, vlagi ali mokroti. Električne naprave se nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami. Električne naprave nikoli ne umivajte pod tekočo vodo, niti je nikoli ne potopite v vodo.
- Napajalnega kabla ne uporabljajte za namene, za katere ni bil namenjen. Električne naprave nikoli ne nosite in ne vlecite za napajalni kabl. Vtičnika nikoli ne vlecite iz vtičnice za kabl. Preprečite mehanske poškodbe električnih kablov, povzročene z ostrimi ali vročimi predmeti.
- El. naprava je bila izdelava izključno za napajanje iz izmeničnim el. tokom. Vedno preverite, če električna napetost odgovarja podatku, navedenemu na tipski nalepki naprave.
- Nikoli ne delajte z napravo, ki ima poškodovan el. kabl ali vtičnik, ali z napravo, ki je padla na tla ali je na kakršni koli način poškodovana.

- Pri uporabi podaljška vedno preverite, če njegovi tehnični parametri odgovarjajo podatkom, navedenim na tipski nalepki naprave. V primeru, da električno napravo uporabljate zunaj, uporabljajte kabl, primeren za zunanjo uporabo. Pri uporabi koltnega podaljška, je kabl potrebno razviti, da ne bi prišlo do pregretja.

- Če električno napravo uporabljate v vlažnih prostorih ali zunaj, jo je dovoljeno uporabljati izključno, če je priključena na el. krogotok s FID zaščitnim stikalom ≤ 30 mA. Uporaba el. krogotoka s FID zaščitnim stikalom zmanjšuje tveganje poškodbe zaradi udara električne energije.

- Ročno el. napravo vedno izključno za izolirane površine, namenjene opremljenju; pri delovanju namreč lahko pride do kontakta rezalnega ali vrtnalnega dela s skritim vodnikom ali napajalnim kablom.

3. Varnost oseb

- Pri uporabi električne naprave bodite osredotočeni, namenite maksimalno pozornost dejavnosti, ki jo izvajate. Osredotočite se na delo. Ne uporabljajte električne naprave, če ste utrujeni, ali se pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Tudi trenutne nepozornosti pri uporabi električnega orodja lahko privede do resne poškodbe oseb. Pri delu z električnim orodjem ne vozite, ne pijte in ne kadite.

- Uporabljajte zaščitne pripomočke. Vedno uporabljajte zaščito za vid. Uporabljajte zaščitna sredstva, ki odgovarjajo tipu dela, ki ga izvajate. Zaščitni pripomočki, npr. dihalni aparat, zaščitna obutev s zaščito proti dresenju, naglavno pokrivalo ali zaščita za sluh, ki jih uporabljate v skladu s pogoji dela, znižujejo možnost poškodb.

- Izogibajte se nenamernemu vklopljanju naprave. Naprave, ki je priključena na električno omrežje, ne prenašajte s prstom na stikalo ali na zaganjajču. Pred priklopom na električno omrežje se prepričajte, da sta stikalo ali zaganjajču v položaju "izključeno". Prenašanje naprave s prstom na stikalo ali vklopljanje vtičnika v vtičnico z vključenim stikalom lahko povzroči resne poškodbe.

- Pred vklopom naprave odstranite vse pripomočke na vrtiljih delih naprave. Pripomočki, ki ostanejo pritrjeni na vrtiljni del električne naprave, lahko povzročijo telesne poškodbe.

- Ohranjajte stabilno držo in ravnotežje. Delajte samo tam, do koder lahko varno sežete. Nikoli ne precenjujte lastnih zmognosti. Električne naprave ne uporabljajte, če ste utrujeni.

- Oblecite se delu primerno. Uporabljajte delovno obleko. Ne nosite oblačil za prosti čas ali nakupa. Bodite pozorni na to, da vaši lasje, obleka, rokavica ali

- drug del vašega telesa ne pride preblizu vrtiljih ali vročih delov el. naprave.
- Priključite sistem na sesanje prahu. Če ima naprava možnost priključitve na sistem za lovljenje ali sesanje prahu, ga redno uporabljajte. Uporaba teh sistemov lahko omeji nevarnosti, ki jih lahko povzročijo prah.

- Obdelovavec čvrsto pričvrstite. Za pričvrstitev kosa, ki ga boste obdelovali, uporabite mizarsko spono ali prižmo.

- Električne naprave ne uporabljajte, če ste pod vplivom alkohola, drog, zdravil ali drugih psihotropnih snovi.

- Ta naprava ni namenjena v uporabo osebam (vključno z otroki) z znižanimi fizičnimi, čutilni ali mentalnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušnje in znanja, razen če so pod nadzorom ali če so dobile navodila glede na uporabo naprave od osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroci morajo biti pod nadzorom, da se ne prepičate, da se ne igrajo z napravo.

4. Uporaba električnega orodja in vzdrževanje

- V primeru kakršnihkoli težav pri delu, pred vsakim čiščenjem ali vzdrževanjem, pri vsakem preniku ali po končanem delu el. napravo vedno izklopite iz el. omrežja! Nikoli ne delajte z el. napravo, če je na kakršenkoli način poškodovana.

- V primeru, da naprava začne oddajati neobičajen zvok ali vonj, takoj prenehajte s delom.

- El. naprave ne preobremenjujte. Električna naprava bo delovala bolj in bolj varno, če jo boste uporabljali na obratih, za kakršne je bila predvidena. Uporabljajte brezhibno napravo, ki je namenjeno dani dejavnosti. Brezhibna naprava bo opravljala delo, za kakršno je bila sestavljena, bolje in bolj varno.

- Ne uporabljajte električne naprave, ki je ni mogoče varno vklopiti in izklopiti z nadzornim stikalom. Uporaba takšne naprave je nevarna. Stikalo v okvari mora popraviti pooblaščen servisler.

- Napravo izklopite iz vira električne energije preden začnete s prilagajanjem, zamenjavo dodatnih delov ali z vzdrževanjem. To opozorilo omejuje nevarnost naključnega vklopa.

- Električno napravo, ki je ni uporabljate, očistite in shranite tako, da ne bo na doseg otrok in oseb, ki jim dostop ni dovoljen. Električna naprava v rokah neizkušenih uporabnikov je lahko nevarna. Električno napravo shranjujte na suhem in varnem mestu.

- Električno napravo vzdržujte v dobrem stanju. Redno pregledujte prilagoditev premičnih delov in njihovo premičnost. Preverjajte, če ni morda prišlo do poškodbe zaščitnih pokrovov ali drugih delov, ki bi lahko ogrozili varno delovanje električne naprave. Če je naprava poškodovana, jo pred naslednjo uporabo oddajte v popravilo. Slabo vzdrževane električne naprave povzročijo veliko poškodb.

- Rezalne dele vzdržujte ostre in čiste. Pravilno vzdrževane in naostreni deli olajajo delo, omejujejo nevarnost poškodb, delo z njimi pa je lažje kontrolirati. Uporaba pripomočkov, ki niso navedeni v navodilih za uporabo, lahko poškodujejo napravo ali povzročijo telesne poškodbe.

- Električno napravo, pripomočke, delovne stroje, itd. uporabljajte v skladu s temi navodili in na način, ki je predpisan za konkretno električno napravo, in sicer glede na dane delovne pogoje in vrsto izvajanega dela. Uporaba naprave za namene, ki ne odgovarjajo namenu naprave, lahko privede do nevarnih situacij.

5. Uporaba baterije

- Pred vstavljanjem baterije se prepričajte, da je stikalo za izklop v položaju "0 - izključeno".

Vstavljanje baterije v napravo v delovanju lahko povzroči nevarne situacije.

- Za polnjenje baterije uporabljajte izključno polnilnik, ki jih je predpisal proizvajalec. Uporaba polnilnika za drugi tip baterije lahko baterijo poškoduje in zaneti požar.

- Uporabljajte izključno baterije, ki so namenjene določeni napravi. Uporaba drugih baterij lahko povzroči poškodbe ali zaneti požar.

- Če baterija ni v uporabi, jo shranite ločeno od kovinskih predmetov kot so npr. spona, ključ, vijaki in drugi drobni kovinski predmeti, ki bi lahko povzročili prehod enega kontakta baterije z drugim. Kratek stik v bateriji lahko povzroči telesne poškodbe, opekline ali zaneti požar.

- Z baterijo ravnajte varčno, v nasprotnem primeru lahko iz baterije izteče kemična snov. Izogibajte se kontaktu s to snovjo, če pa kljub temu pride do kontakta, si poškodovano mesto dobro operite pod tekočo vodo. Če pride kemična snov v oči, takoj poiščite zdravniško pomoč. Kemična snov iz baterije lahko povzroči resne poškodbe.

6. Servis

- Delov naprave ne menjajte, popravil ne izvajajte sami, niti na kakršenkoli način ne posegajte v napravo. Popravilo naprave zaupajte pooblaščenim osebam.

- Popravilo ali sprememba izdelka brez pooblastila našega podjetja ni dovoljeno (lahko povzroči telesno poškodbo ali materialno škodo uporabniku).

- Električno napravo vedno predajte v popravilo na pooblaščen servis. Uporabljajte izključno originalne ali priporočene nadomestne dele. S tem zagotovite varnost tako sebi kot tudi vaši napravi.

DODATNA VARNOSTNA NAVODILA

Prosimo, da pred uporabo ta varnostna navodila preberete in jih shranite

! – Ta simbol opozarja na nevarnost poškodbe uporabnika ali orodja.

! Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči poškodbe.

! Akumulatorske škarje 3,6 V Li-Ion ustrezajo veljavnim tehničnim predpisom in normativom.

! Orodja, dodatkov ali polnilca ne uporabljajte za druge namene.

- ! Površino, ki jo boste strigli temeljito preglejte in iz nje odstranite vse žice in druge tujke.

- ! Uporabite primerna delovna oblačila in osebna zaščitna sredstva! Osnova je uporaba varnostnih očal, močne obutev s protizdrsnim podplatom, dolge hlače in tudi delovne rokavice.

- ! Med delom ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita, saj bi se lahko zapletla v gibljive dele. Škarji nikoli ne uporabljajte, če ste bosi ali imate obute odprte čevlje.

- ! Posebno pozornost namenite varnosti in varnemu odnosu do dela. Posebno pozornost namenite varni postavitvi med delom na pobočjih. Izognite se nenaravni drži telesa. Škarje morate vedno usmerjati z obema rokama.

- ! Preden škarje izklopite se prepričajte, da se ne dotikajo drugih predmetov. Preden prenašanjem škarij na drugo delovno območje, jih vedno izklopite.

- ! Če ste utrujeni ali pod vplivom alkohola ali zdravil ne delajte z električnim orodjem! Vedno se do časa odpočijte. Delajte v razumnem tempu.

- ! Ne delajte v dežju, slabem vremenu ali v vlažnem okolju. Delajte le ob dobri svetlobi.

- ! Škarje začnite uporabljati šele ko boste prebrali vsa varnostna navodila.

- ! Pred uporabo preverite če so rezalni deli dobro pritrjeni in ali da niso trdni deli lamele morda poškodovani, zablokirani ali izredno obrabljeni. Delajte le z nepoškodovano opremo za striženje.

- ! Škarji nikoli ne prijemajte za rezalni del in jih nikoli ne držite za varovalno opremo. Električnega orodja nikoli ne prenašajte priključenega na vir električne energije, ko imate prst na stikalo.

- Če škarij ne uporabljate, jih prenašate ali jih puščate brez nadzora, če izvajate kontrolo, če jih čistite ali iz njih pobirate vejice ki so obtičale med rezili, ko začenjate izvajati čiščenje, vzdrževanje ali menjavo dodatkov, ko sta poškodovana električni kabel ali podaljšek, po stiku s tujimi predmeti ali v primeru nenavadnega tresenja, škarje izključite iz vira električne energije.

- ! Škarji ne uporabljajte v bližini vnetljivih snovi ali plina. Neupoštevanje teh navodil lahko pripelje do požara ali eksplozije.

- ! Med shranjevanjem ali med prenosom vedno uporabljajte pokrov za letev.

- ! Da bi orodje delovalo bolje in varneje ga vzdržujte ostrega, čistega in funkcionalnega. Preberite navodila za vzdrževanje.

Varnostna navodila za akumulator in polnilec

Pred prvo uporabo akumulatorja in polnilca, pozorno

preberite ta navodila.

! 1. Prepričajte se, da je električni tok v el. omrežju, enak vrednostim, ki so navedene na polnilcu akumulatorja.

! 2. Akumulatorja ne polnite na mestih, ki so v stiku z vlagom, dežjem ali brizgajočo vodo.

! 3. Ne polnite akumulatorja če je temperatura pod 10 °C ali nad 40 °C. Polnjenje akumulatorja pri ekstremnih temperaturah lahko skrajša njegovo življenjsko dobo.

! 4. S poškodovanim akumulatorjem, ki ga ni več mogoče napolniti, je potrebno ravnati kot z nevarnim odpadkom. Izrabljenih baterij ne odlagajte z gospodinjskimi odpadki, v ogenj ali vodo.

! 5. Uporabljajte le akumulator in polnilec, ki ju je za uporabo odobril proizvajalec

! 6. Polnilec vzdržujte čist, brez praha in nečistoč.

! 7. Pred popravilom orodja vedno odstranite akumulator.

! 8. Za preprečitev kratkega stika prekrijte kontakte baterije..

! 9. Izognite se nevarnosti eksplozije!

! 10. Med polnjenjem akumulatorja ne kadite! Iz poškodovanih akumulatorjev lahko uhaja eksplozivni plin vodik, ki se zaradi odprtega ognja ali iskre lahko vname. Ne kadite v prostoru, kjer akumulator shranjujete.

! 11. V primeru požara pogasite ogenj s pomočjo zemlje ali peska.

! 12. Baterija in polnilec se med polnjenjem nekoliko segrejeta.

! Kemijska nevarnost

Akumulator ne odpirajte. Akumulator varujte pred udarci. Če pride do uhajanja elektrolita iz baterije, preprečite stik s kožo. Če vendarle pride do stika elektrolita s kožo, prizadeto mesto takoj izperite z vodo. V primeru, da bi elektrolit prišel v kontakt z očmi, takoj poiščite zdravniško pomoč.

- Uporabljajte zaščitno opremo proti hrupu, prahu in vibracijam !!!

TA VARNOSTNA NAVODILA SHRANITE!!!!

OPIS

Škarje so namenjene striženju in oblikovanju živih meja, grmičevja in okrasnih dreves v domačem okolju

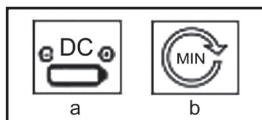
Uporaba za druge namene, kot za namene ki niso eksplicitno opisani v tem navodilu, lahko povzroči poškodbe naprave in lahko pomeni resne nevarnosti za upravljalca.

1. Škarje
2. Akumulator
3. Stikalo ročaja
4. Varnostno stikalo
5. Stikalo (sprožitve) / sprožilec
6. Letev za grmovje
7. Letev za travo
8. Napajalna odprtina
9. LED signalizacija
10. Napajalna naprava

PIKTOGRAMI

Piktogrami navedeni na embalaži izdelka:

- a) Napajanje
- b) Hitrost brez obremenitve



UPORABA IN DELOVANJE

Orodje ASIST je namenjeno izključno za domačo ali hobi uporabo.

Proizvajalec in uvoznik ne priporočata uporabe tega orodja v ekstremnih pogojih ter pri visoki obremenitvi. Kakršnekoli dodatne zahteve so predmet dogovora med proizvajalcem in kupcem.

Izdelek je popolnoma sestavljen. Pred uporabo snemite prozoren plastični pokrov nožev in ga shranite, da ga boste lahko ponovno uporabili. Baterija mora biti pred uporabo napolnjena. Če med striženjem pride do blokade nožev, takoj sprostite sprostitveno stikalo in sprostite zablokirano orodje. Če boste med blokado nožev držali sprožilec, boste povzročili blokado motorjev.

POMEMBNO: Da bi preprečili poškodbe, bodite med delom s tem orodjem posebno pozorni na položaj nožev.

Polnjenje (B)

Polnilec v tem pakiranju je zasnovan posebej za ta akumulatorski vijačnik. Ne uporabljajte ga za druge naprave. Akumulatorja ne polnite pri temperaturah nižjih od 4 °C.

Ob dolgotrajni uporabi ali v topleni okolju se lahko zgodi, da se vstavljen akumulator preveč segreje. Pred nadaljnjo uporabo pustite, da se akumulator / akumulatorski izvijač ohladi.

Orodje je opremljeno z Litij-ionsko baterijo.

Tovrstni tip baterije nima spominskega efekta, to pomeni da se lahko baterija brez izgube zmogljivosti in ne glede na stanje napoljenosti polni kadarkoli (pred ali po uporabi).

Ima izredno nizko samopraznjenje, tako da je pripravljena na uporabo tudi po daljšem obdobju skladiščenja. Je lahka in ima dolgo življenjsko dobo.

Končni del napajalnega kabla priključite v vtičnico za napajalnik (2) kakor na sliki B, vtičak pa vključite v električno vtičnico*.

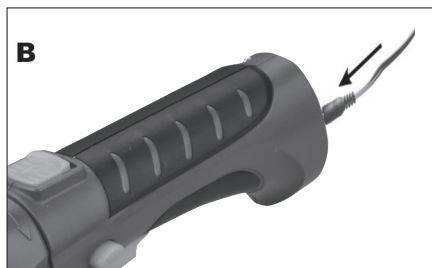
OPOZORILO! Ne presegajte največjega dovoljenega časa polnjenja 3 – 5 ur!

Označbe

Na začetku polnjenja se bo razsvetlila LED indikacija napajanja. Sedaj bo LED indikacija polnjenja svetila rdeče. To pomeni, da se baterija polni. 4 do 5 ur kas-

neje bo LED dioda začela svetiti zeleno. To pomeni, da je baterija napolnjena.

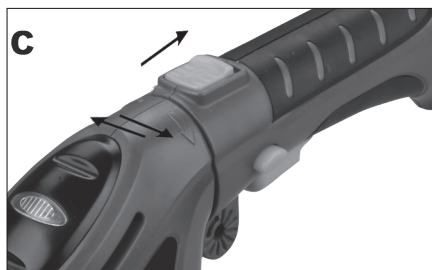
Opozorilo: Med polnjenjem akumulatorja izvijača ne uporabljajte!



Pozor: Akumulatorskega orodja nikoli ne uporabljajte med napajanjem baterije.

Funkcija vrtljive glave

Ročaj trdno pritrdite. Varnostno stikalo potisnite gor in nato obrnite orodja v zelen položaj. Sprostite varnostno stikalo in preverite, ali je glava orodja nastavljena v novem položaju. Glava orodja je lahko nastavljena v štirih položajih (-90°, 0°, 90°, 180°).



Vklop in izklop (D)

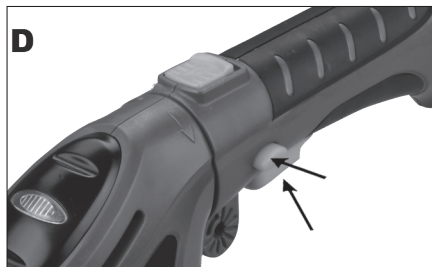
Sprožilna varovalka preprečuje naključen vklop vašega orodja.

Vklop

1. Stisnite sprožilec (4) in stikalo (5).

izklop

2. spustite stikalo (5).

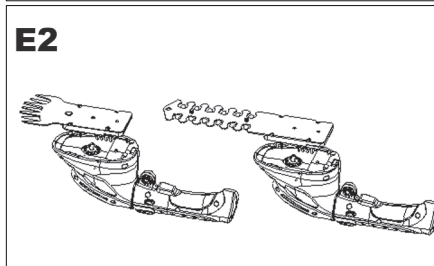
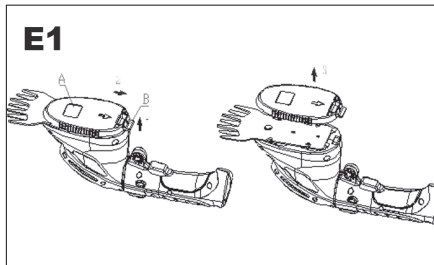


Menjava nožev

Pred namestitvijo ali odstranitvijo nožev stikala ne vk-

lapljajte. Nevarnost poškodbe!

Nože se lahko zamenja zelo enostavno, brez uporabe drugega orodja. Če želite nože zamenjati, morate najprej sneti pokrov (A). Sledite korakom prikazanim na sliki. Orodje primate z eno roko, s palcem in kazalcem izvlecite sponko (B) v smeri navzgor. Pokrov močno primate in ga povlecite v smeri nazaj in navzgor. Snemite nož in namestite novega. Namestite pokrov in ga potisnite tako, da se bo sponka (B) zaskočila.



STRIŽENJE ŽIVE MEJE V OBLIKE

- Da bi se izognili luščanju spodnjih vej se živo mejo priporoča striči v trapezno obliko. To sovпада z naravno rastjo rastlin, kar je tudi dobro zanje. Med striženjem se zmanjšajo zgolj enoletni poganjki, s tem se razvijajo gostejša razvejanost in s tem dober zaslon.

Najprej postržite stranice žive meje. Za ta namen premikajte škarje v smeri rasti, od spodaj navzgor. Če boste strigli v smeri navzdol se lahko ožje vejice premaknejo v smeri navzven, s tem pa bodo nastala prazna mesta oz. tako imenovane luknje.

- Zgornji rob odstržite glede na vaš okus v ravno obliko, obliko strehe ali okroglo obliko.

- Mlade rastline obrežite v zeleno obliko. Glavne rastline bi morale ostati nepoškodovane, dokler živa

meja ne doseže želene višine. Vsi ostali poganjki se lahko znižajo za polovico.

SKRB ZA PROSTO RASTOČE GRMOVJE

Prosto rastoče grmovje se ne striže v kakršne koli oblike, vendar pa jih je treba redno vzdrževati, da nebi zrastle previsoko.

ČAS ZA STRIŽENJE

Listopadne žive meje - junij in oktober.

Žive meje iz iglavcev - april in avgust.

Zimzelene žive meje iz iglavcev - od maja.

Reševanje težav

1. Stikalo je vklopljeno, naprava pa ne deluje: Da bi orodje delovalo, potrebuje zadostno napolnjeno baterijo. Baterija se prazni, če naprave dlje časa ne uporabljate. Poizkusite napolniti baterijo. Prepričajte se, da je polnilnik baterije pravilno nameščen. Za časa polnjenja se adapter segreva, kar je normalno.

2. Baterija teče: pri ekstremnih temperaturah ali obremenitvah se lahko pojavi majhno puščanje. Če se tekočine dotaknete, jo takoj operite iz kože, ali operite oblačilo z milom in vodo.

3. Baterija se polni, lučka na polnilniku pa ne sveti: Če se baterija ne polni, preverite, ali je polnilnik pravilno vstavljen, prepričajte se tudi, če kontrolna lučka sveti.

4. Orodje se med daljšo uporabo segreje: Pri normalni obremenitvi se telo, stikalo in baterija segrejejo, saj porabljena energija proizvaja toploto. To je normalno. Orodje enostavno pustite nekaj minut, da se ohladi.

5. Med uporabo se baterija segreje: Energija, ki se črpa iz baterije proizvaja toploto. To bateriji ne škoduje, temperatura iz črpane energije je normalna.

6. Med polnjenjem se baterija segreje: To je normalno. To izhaja iz kemijske reakcije, ki poteka znotraj baterije za čas polnjenja.

8. Med napajanjem se polnilnik segreje: To je normalno. To izhaja iz znižanja napetosti iz 230V na 3,6V.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Naprava ne potrebuje nobenega dodatnega mazanja ali vzdrževanja, prav tako ne vsebuje nobenih delov, ki bi jih lahko popravili sami. Za čiščenje naprave nikoli ne uporabljajte vode ali kemičnih čistil. Obrišite jo s suho tkanino. Vzdržujte čiste okvirje ventilatorja motorja. Nikoli ne smete nobenega dela naprave čistiti s trdim, ostrim ali grobim predmetom.

Shranjevanje ob dolgotrajnejši neuporabi

Naprave ne shranjujte na mestu, kjer je temperatura visoka. Če je le mogoče napravo shranjujte na mestu s stalno temperaturo in vlago.

TEHNIČNI PODATKI

Delovna napetost	3,6V DC
Št. vrtljajev – prosti tek	1000 min-1
Dolžina rezalne letve	110 mm
Širina letve za travo	80 mm
Akumulator	3,6V/1300 mAh
Polnilna enota	Prim. 230 V~50 Hz
Sek. Teža	Sek. 6V, 500mA 0,6 kg

Raven zvočnega tlaka merjenega po EN 60745:

LpA (zvočni tlak)	77 dB (A) KpA=3
LWA (glasnost)	87 dB (A) KwA=3

Poskrbite za ustrezno zaščito sluha!

Uporabljajte zaščito sluha, vedno ko zvočni tlak presega raven 80 dB (A).

Tehtana dejanska vrednost pospeška, glede na EN 60745: 1,9 m/s² K=1,5

Opozorilo: Vrednost vibracij med uporabo električne ročne naprave se lahko razlikuje od deklarirane vrednosti glede na način, na katerega se naprava uporablja ter glede na naslednje okoliščine: način uporabe el. naprave in vrsto dletanega ali vrtanega materiala, stanje naprave in način vzdrževanja, pravilnost izbire uporabljane dodatne uporabe ter zagotovitev njene ostrine in dobrega stanja, moč oprijema ročaja, uporaba protivibracijskih naprav, primernost uporabe el. naprave za namen, za katerega je bila načrtovana ter upoštevanje delovnih postopkov v skladu z zahtevami proizvajalca. V primeru, da naprava ni uporabljena pravilno, lahko pripelje do sindroma tresoče roke ali ramena.

Opozorilo: Za podrobnosti je potrebno vzeti v obzir raven pojavljanja vibracij v konkretnih pogojih uporabe v vseh delovnih režimih, kot je na primer čas, ko je ročno orodje poleg časa delovanja tudi izključeno in ko je v prostem teku in takrat ne opravlja dela. To lahko občutno zniža raven izpostavljanja tekom celotnega delovnega cikla. Zmanjšajte tveganje vpliva tresljajev in uporabljajte, uporabljajte ostra dleta, svedre in nože. Napravo vzdržujte v skladu s temi navodili ter zagotovite, da bo naprava temeljito mazana. Pri redni uporabi naprave investirajte v antivibracijske naprave. Naprave ne uporabljajte pri temperaturi, nižji od 10°C. Svoje delo načrtujte tako, da boste delo z el. napravo, ki proizvaja visoko tresenje, razdelili na več dni. Pridržujemo si pravico do sprememb.

VAROVANJE OKOLJA RAVNANJE Z ODPADKI



Zaradi varovanja okolja je elektronsko orodje, dodatno opremo in embalažo potrebno reciklirati.

Elektronskega orodjane odlagajte skupaj z gospodinjskimi odpadki!

Skladno z evropsko uredbo WEEE (2012/19/EU) o starih električnih in elektronskih napravah in v skladu z njeno uporabo v nacionalni zakonodaji, mora biti elektronsko orodje, ki ni več v uporabi, vrnjeno na kraj nakupa ali na zbirno mesto, kije namenjeno za zbiranje in uničevanje elektronskih naprav. Na ta način se elektronske naprave zbirajo, razstavijo in reciklirajo na okolju prijazen način.

GARANCIJA

V priloženem materialu boste našli specifikacijo garancijskih pogojev.

Datum izdelave

Datum izdelave je del proizvodne številke, ki je navedena na nalepki izdelka. Proizvodna številka ima zapis oblike AAAA-CCCC-DD-HHHHH – kjer je CCCC leto izdelave, DD pa mesec izdelave.

EU - IZJAVA O SKLADNOSTI

Mi, dobavitelj

(skladno z Zakonom št. 22/1997, § 2, odst. e)
WETRA-XT, ČR s.r.o., Náchodská 1623, Praha 9, ČR
ID za DDV 25632833
Izjavljamo, da je izdelek

Tip:	AE9N36
Naziv::	Akumulatorske škarje za travo in žive meje
Tehnični podatki	Delovna napetost 3,6V
	Št. vrtljajev – prosti tek 1000 min-1
	Dolžina rezalne letve 110mm

skladen z vsemi ustreznimi določbami naslednjih predpisov Evropske unije:

EC Machinery Directive (MD)	2006/42/EC
EC Low Voltage Directive (LVD)	2006/95/EC
EC Electromagnetic Compatibility Directive (EMC)	2004/108/EC
Noise directive (ND)	2005/88/EC

Lastnosti in tehnične specifikacije izdelka so v skladu z normativi EU:

EN 62233
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN 60745-1
EN 60745-2-15
EN 60335-1
EN 60335-2-94
EN ISO 10517

Zajamčena raven emisij hrupa Lwa 87 dB (A)

Izdelek izpolnjuje zahteve iz uredbe RoHS (2011/65/EC).

Oseba, odgovorna za sestavljanje tehnične dokumentacije:

Alexandr Herda, general manager
WETRA-XT, ČR s.r.o.
Náchodská 1623, Praha 9, ČR

Datum: 2015-02-01



Alexandr Herda, general manager



Praha, 2015-02-01

PL

AE9N36 - Akumulatorowe nożyce do trawy i żywopłotów

3,6V

OGÓLNA INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Przechowaj wszelkie ostrzeżenia oraz instrukcje, w celu wykorzystania w przyszłości.

Z niniejszą instrukcją bezpieczeństwa należy się szczegółowo zapoznać, zapamiętać ją oraz zachować

OSTRZEŻENIE: w związku z ochroną przed porażeniem prądem elektrycznym, zranieniem osób oraz niebezpieczeństwem powstania pożaru należy przy eksploatacji maszyn elektrycznych oraz elektrycznych narzędzi respektować i przestrzegać następujących zasad bezpieczeństwa. Pod pojęciem „narzędzia elektrycznych” rozumie się we wszystkich poniższych wytycznych narzędzia zasilane z sieci (kablem zasilającym), oraz narzędzia zasilane bateriami - akumulatorami (bez kabla zasilającego).

1. Środowisko pracy

a) Urzymuj miejsce pracy w czystości oraz dbaj o dobre oświetlenie. Bałagan i niedoświetlenie miejsca na stanowisku pracy przyczyniają urazów. Uprzątnij narzędzia, których właśnie nie używasz.

b) Nie używaj elektrycznych narzędzi w środowisku zagrożonym powstawaniem pożaru lub wybuchem, to znaczy w miejscach, gdzie występują łatwopalne ciecze, gazy lub pył. Na komutatorze narzędzia elektrycznego powstaje iskierzenie, które może być przyczyną zapalenia pyłu lub oparów.

c) Przy eksploatacji narzędzi elektrycznych należy ograniczyć dostęp do obszaru pracy osobom nieopowiadającym, zwłaszcza dzieciom! Jeżeli straciłeś koncentrację, możesz stracić kontrolę nad przeprowadzoną czynnością. W żadnym przypadku nie zostawiaj narzędzia elektrycznego bez nadzoru. Podejmij wszelkie kroki, aby uniemożliwić dostęp do urządzenia zwierzętom.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

a) Wtyczka kabla zasilającego narzędzia elektrycznego musi odpowiadać gniazdku sieciowemu. Nigdy w żaden sposób nie modyfikuj wtyczki. W przypadku narzędzi, które mają na wtyczce kabla zasilającego boląc zabezpieczający, nie używaj rozgłaszaczy ani innych adapterów. Nieuszkodzone wtyczki i odpowiednie gniazdzka ograniczą niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym. Uszkodzone lub poplątane kable zasilające zwiększają ryzyko niebezpieczeństwa porażenia prądem elektrycznym. Jeżeli kabel sieciowy jest uszkodzony, konieczne jest zastąpienie go nowym kablem sieciowym, który można pozyskać w autoryzowanym punkcie serwisowym lub u dostawcy.

b) Wystrzegaj się kontaktu ciała z uziemionymi przedmiotami, jak np. rury, grzejniki centralnego ogrzewania, kuchenki gazowe czy chłodziarki. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym jest większe, jeżeli twoje ciało ma kontakt z ziemią.

c) Nie narażaj narzędzia elektrycznego na deszcz, wilgoc lub zmoczenie. Nigdy nie dotykaj narzędzia elektrycznego mokrymi rękoma. Nigdy nie mój narzędzia elektrycznego pod bieżącą wodą ani nie zanurzaj go w wodzie.

d) Nie używaj kabla zasilającego do innego celu niż jest przeznaczony. Nigdy nie noś i nie ciągnij narzędzia elektrycznego za kabel zasilający. Nie wyciągaj wtyczki z gniazdzka poprzez zdignięcie za kabel. Nie dopuść do mechanicznego uszkodzenia kabli elektrycznych ostrymi lub gorącymi przedmiotami.

e) Narzędzie elektryczne zostało wyprodukowane wyłącznie do zasilania zmiennym prądem elektrycznym.

Zawsze kontroluj, czy napięcie elektryczne odpowiada informacjom zamieszczonym na tabliczce znamionowej narzędzia.

f) Nigdy nie pracuj z narzędziami, które ma uszkodzony kabel elektryczny lub wtyczkę, lub spado na ziemię i jest w jakikolwiek sposób uszkodzone.

g) W przypadku użycia kabla przedłużającego, zawsze sprawdzaj, czy jego parametry techniczne odpowiadają danym zamieszczonym na tabliczce znamionowej narzędzia. Jeżeli narzędzie jest używane na zewnątrz, używaj kabla przedłużającego odpowiedniego do użytkowania na zewnątrz. Przy użyciu bębnow przedłużających konieczne

jest ich rozwinięcie, aby nie dochodziło do przegrzania kabla.

h) Jeżeli elektryczne narzędzie jest używane w wilgotnych pomieszczeniach lub na zewnątrz, jego użytkowanie jest dozwolone tylko wtedy, jeżeli jest podłączone do obwodu elektrycznego z wyłącznikiem różnicowoprądowym ≤ 30 mA. Wykorzystanie elektrycznego obwodu z wyłącznikiem RCD/ obniża ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

i) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zaizolowane obszary przeznaczone do chwytu, ponieważ w trakcie eksploatacji może dojść do kontaktu osprzętu inacego czy wirającego z ukrytym przewodem lub ze sznurkiem zasilającym narzędzia.

3. Bezpieczeństwo osób

a) Przy używaniu narzędzia elektrycznego bądź uważaj i ostrożnie, poświęcaj maksymalną uwagę czystości, której wykonujesz. Skup się na pracy. Nie pracuj z narzędziem elektrycznym, jeżeli jesteś zmęczony lub jesteś pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Również chwilowa nieuwaga przy używaniu narzędzia elektrycznego może prowadzić do poważnego urazu osób. Przy pracy z narzędziem elektrycznym nie jedz, nie pij i nie pal.

b) Używaj środków ochronnych. Zawsze używaj środków chroniących wzrok. Używaj środków ochronnych odpowiadających rodzajowi pracy, którą wykonujesz. Środki ochronne, jak na przykład respirator, antypoślizgowe obuwie ochronne, nakrycie głowy lub ochrona słuchu używane w zgodzie z warunkami pracy, obniżają ryzyko zranienia osób.

c) Wystrzegaj się nieumyślnego załączenia narzędzia. Nie przenoś narzędzia, które jest podłączone do sieci elektrycznej z palcem na włączniku lub spуще. Przed przyłączeniem do napięcia elektrycznego, upewnij się że włącznik lub spust są w pozycji „wyłączony”. Przenoszenie narzędzia z palcem na włączniku lub wkładanie wtyczki narzędzia do gniazdzka z załączonym włącznikiem może być przyczyną poważnych urazów.

d) Przed włączeniem narzędzia usuwaj wszelkie klucze i przyrządy ustawiające. Klucz lub przyrząd nastawiający, który zostanie przymocowany do obracającej się części może być przyczyną zranienia osób.

e) Zawsze utrzymuj stabilną postawę i równowagę. Pracuj tylko tam, gdzie masz bezpiecznie stopnie. Nigdy nie przeceniaj własnych sił. Nie używaj narzędzi elektrycznych, jeżeli jesteś zmęczony.

f) Ubraj się w odpowiedni sposób. Używaj odzieży roboczej. Nie noś luźnych ubrań i biżuterii. Dbaj o to, aby twoje włosy, odzież, rękawice lub inne części twojego ciała nie znalazły się zbyt blisko obracających się lub rozgrzanych części narzędzia elektrycznego.

g) Podłącz urządzenie do odsysania pyłu. Jeżeli narzędzie posiada możliwość podłączenia urządzenia do wychwytywania lub odsysania pyłu, zapewnij, aby doszło do jego odpowiedniego podłączenia i użytkowania. Wykorzystanie tych

urządzeń może ograniczyć niebezpieczeństwo powstające z powodu pyłu.

h) Stabilnie przymocuj obrabiany przedmiot. Użyj ściśku stolarskiego lub imadła w celu zamocowania części, która będziez obrabiac.

i) Nie używaj narzędzia elektrycznego, jeżeli jesteś pod wpływem alkoholu, narkotyków, leków lub innych środków odurzających lub uzależniających.

j) Opiswane urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych, mentalnych (włącznie z dziećmi) lub przez osoby z niewystarczającym doświadczeniem i wiedzą, jeżeli nie znajdują się one pod nadzorem lub nie otrzymały wskazówek dot. użytkowania od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Dzieci muszą znajdować się pod nadzorem, aby była pewność, że nie będą się urządzeniem.

4. Używanie narzędzia elektrycznego i jego konserwacja

a) W przypadku jakichkolwiek problemów przy pracy, przed każdym czyszczeniem lub konserwacją, przy każdym przesunięciu prądu po ukończeniu pracy, narzędzie elektryczne należy odłączyć od sieci elektrycznej. Nigdy nie pracuj z narzędziem elektrycznym, jeżeli jest ono w jakikolwiek sposób uszkodzone.

b) Jeżeli narzędzie zaczyna wydawać nienaturalny dźwięk lub zapach, natychmiast zakończ pracę.

c) Nie przeciągaj narzędzia elektrycznego. Narzędzie elektryczne będzie pracować lepiej i bezpieczniej, jeżeli będziesz go używać jedynie przy obrótach, które są dla niego zalecane. Używaj odpowiedniego narzędzia, przeznaczanego dla danej czynności. Odpowiednie narzędzie będzie lepiej i bezpieczniej wykonywać pracę, dla której zostało skonstruowane.

d) Nie używaj narzędzia elektrycznego, którego nie da się bezpiecznie wyłączyć i wyłączyć włącznikiem sterowania. Używanie takiego narzędzia jest niebezpieczne. Wadliwe włączniki muszą być naprawione przez certyfikowany serwis.

e) Przed rozpoczęciem regulacji, wymiany osprzętu lub konserwacji odłącz narzędzie od źródła energii elektrycznej. Ten krok ograniczy niebezpieczeństwo przypadkowego uruchomienia.

f) Nieużywane narzędzie elektryczne wyzyszc i schowaj tak, by znajdowało się poza zasięgiem dzieci i osób nieopowiadanych. Narzędzie elektryczne w rękach niedoświadczonych użytkowników może być przyczyną niebezpiecznych zdarzeń przechowywanych w suchym i bezpiecznym miejscu.

g) Urzymuj narzędzie elektryczne w dobrym stanie. Systematycznie kontroluj wyregulowanie ruchomych części oraz ich ruch. Kontroluj, czy nie doszło do uszkodzeń obudowy ochronnej lub innych części, których uszkodzenia mogą zagrozić bezpiecznemu działaniu narzędzia elektrycznego. Jeżeli narzędzie jest uszkodzone, spraw, aby przed kolejnym użyciem zostało w pełni naprawione.

Wiele urazów jest spowodowanych przez złą konserwację narzędzia elektrycznego.

h) Przyrządy tnące utrzymuj w czystości oraz dbaj o ich ostrość. Odpowiednie utrzymanię i naostrzone narzędzia ułatwiają pracę, ograniczają niebezpieczeństwo zranienia, a pracę z nimi się łatwo kontroluje. Użycie innego wyposażenia niż to, które zostało podane w instrukcji obsługi, może spowodować uszkodzenie narzędzia i być przyczyną zranienia.

i) Narzędzi elektrycznych, wyposażeni, sprzętu roboczego itp. używaj w zgodzie z niniejszą instrukcją w sposób, który jest przypisany dla konkretnego narzędzia elektrycznego, dodatkowo z uwagą na dane warunki pracy oraz rodzaj wykonywanej pracy. Używanie narzędzia do innych celów, niż jest przeznaczone, może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

5. Używanie narzędzia akumulatorowego

a) Przed włożeniem akumulatora, upewnij się, że włącznik znajduje się w pozycji „0 - wyłączony”.

Włożenie akumulatora do włączonego narzędzia może być przyczyną niebezpiecznych sytuacji.

b) Do ładowania akumulatorów stosuj jedynie ładowarki wskazane przez producenta.

Użycie ładowarki przeznaczonej dla innego typu akumulatora może spowodować jego uszkodzenie oraz pożar.

c) Używaj akumulatorów, które są przeznaczone jedynie dla danego narzędzia.

Użycie innych akumulatorów może być przyczyną zranienia lub powstania pożaru.

Jeżeli akumulator nie jest używany, przechowuj go bez kontaktu z metalowymi przedmiotami, na przykład: zaciskami, kluczami, śrubami i innymi drobnymi metalowymi przedmiotami, które mogłyby spowodować kontakt jednego styku akumulatora z drugim. Zwarcie akumulatora może spowodować zranienie, poparzenia lub pożar.

d) Obchodź się ostrożnie z akumulatorami. Przy nieostrożnym obchodzeniu się może z akumulatora wyciec substancja chemiczna. Unikaj kontaktu z tą substancją, a jeżeli dojdzie do kontaktu z nią, dokładnie wymyj miejsce kontaktu pod bieżącą wodą. Jeżeli substancja chemiczna dostanie się do oczu, natychmiast kontaktuj się z lekarzem. Substancja chemiczna z akumulatora może spowodować poważne zranienia.

6. Serwis

a) Nie wymieniaj sam części narzędzia, nie przeprowadzaj samodzielnych napraw, ani w żaden inny sposób nie ingeruj w konstrukcję narzędzia. Naprawy narzędzia zlecaj wykwalifikowanym osobom.

b) Każda naprawa lub modyfikacja produktu przeprowadzona bez upoważnienia przez naszą firmę jest niedopuszczalna (może spowodować uraz lub szkodę użytkowników).

c) Narzędzie elektryczne zawsze oddawaj do naprawy do certyfikowanego punktu serwisowego. Używaj tylko oryginalnych lub polecanych części zamiennych. Zapewnij w ten sposób bezpieczeństwo sobie i twojemu narzędziu.

UZUPEŁNIAJĄCA INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem przeczytaj niniejszą instrukcję bezpieczeństwa oraz zachowaj ją.

! - Ten symbol oznacza niebezpieczeństwo wystąpienia urazu lub uszkodzenia urządzenia.

! Niestosowanie się do instrukcji zawartych w niniejszym podręczniku grozi wystąpieniem ryzyka urazu.

! - Nożyce akumulatorewe 3,6 V Li-Ion odpowiadają obowiązującym technicznym przepisom i normom.

! Nie używaj narzędzia, wyposażenia ani ładowarki do innych celów niż te, dla których są przeznaczone.

! Niestosowanie się do instrukcji zawartych w niniejszym podręczniku grozi wystąpieniem ryzyka urazu.

! Nożyce do żywopłatów odpowiadają obowiązującym technicznym przepisom i normom.

- ! Zapoznaj się z otoczeniem i zwróć uwagę na możliwe niebezpieczeństwa, które możesz w trakcie pracy w pewnych okolicznościach przeoczyć.

- ! Skontroluj uważnie powierzchnię, którą będziesz strzygli i usuń wszystkie druty lub inne ciała obce.

- ! Użyj odpowiedniej odzieży roboczej i osobistych środków ochrony. Bezwzględnie używaj okularów ochronnych lub innych środków ochrony wzroku, solidnego obuwia z podeszwą antypoślizgową, długich spodni, a także rękawic roboczych.

- ! W trakcie pracy nie noś luźnego ubrania lub biżuterii, ponieważ mogłyby zostać zacementowane przez ruchome części. Nigdy nie używaj nożyc, jeżeli jesteś na boso lub masz na nogach otwarte obuwie.

- ! Zwracaj uwagę na bezpieczeństwo i bezpieczną postawę w trakcie pracy. Zwracaj zwłaszcza uwagę na stabilną postawę w trakcie pracy na zboczach. Unikaj nienaturalnego ułożenia ciała. Zawsze musisz prowadzić nożyce obiema rękoma.

- ! Przed wyłączeniem nożyc upewnij się, że nie dotykają innych przedmiotów. Przed przeniesieniem do innego obszaru roboczego wyłącz nożyce.

- ! Nie pracuj z narzędziem elektrycznym, jeżeli jesteś zmęczony lub po spożyciu napojów alkoholowych lub leków. Zawsze wcześniej odpocznij. Pracuj w rozsądnym tempie.

- ! Nie pracuj w deszczu, przy złej pogodzie lub w wilgotnym miejscu. Pracuj jedynie przy dobrym świetle.

- ! Nożyce użyj dopiero po wykonaniu wszelkich zaleceń bezpieczeństwa.

- ! Przed użyciem skontroluj elementy tnące, czy nie są poluzowane oraz czy stałe elementy listwy nie są uszkodzone, zablokowane lub bardzo zużyte. Pracuj jedynie z nieuszkodzonym wyposażeniem tnącym.

- ! Nigdy nie łap nożyc za listwę tnącą i nigdy nie trzymaj za urządzenia zabezpieczające.

- ! Zawsze odłączaj nożyce z kontaktu, jeżeli ich nie używasz, przenosisz lub pozostawiasz bez dozoru, jeżeli przeprowadzasz kontrolę, czyścisz, wyciągasz zacięte gałązki.

- ! Nie używaj nożyc w okolicach substancji palnych

lub gazów. W przypadku niestosowania się do tych instrukcji grozi ryzyko wybuchu pożaru lub eksplozji.

- ! Przy przenoszeniu lub w trakcie przechowywania zawsze używaj osłony listwy.

- ! Dbaj o to, aby narzędzie było zawsze naostrzone, czyste i w pełni funkcyjne - będzie pracowało lepiej i bezpiecznie. Przeczytaj instrukcje konserwacji.

Instrukcje bezpieczeństwa dla akumulatora i ładowarki.

Przed pierwszym użyciem akumulatora i ładowarki uważnie przeczytaj instrukcję obsługi.

! 1. Upewnij się, że prąd elektryczny, który płynie w sieci elektrycznej jest zgodny z wartościami, które są zamieszczone na ładowarce akumulatora.

! 2. Nie pozwól, aby deszcz, wilgoć lub ciekąca woda dostały się do miejsca ładowania akumulatora.

! 3. Nie ładuj akumulatora, jeżeli temperatura wynosi mniej niż 10 °C lub więcej niż 40 °C. Ładowanie akumulatora w ekstremalnych temperaturach może obniżyć jego żywotność.

! 4. Z uszkodzonym akumulatorem, którego nie można już naładować, należy postępować jak z niebezpiecznym odpadem. Nie wyrzucaj akumulatora razem z bieżącymi odpadami domowymi oraz nie wrzucaj go do ognia ani wody.

! 5. Używaj jedynie akumulatora i ładowarki zatwierdzonych przez producenta do użycia w danych urządzeniach.

! 6. Utrzymuj ładowarkę w czystości, bez pyłu i zanieczyszczeń.

! 7. Przed naprawą narzędzia zawsze wyjmij akumulator.

! 8. Zakryj styki akumulatora, aby zapobiec zwarciu.

! 9. Zapobiegaj niebezpieczeństwu i wybuchowi!

! 10. Nie pal tytoniu w trakcie ładowania akumulatora lub w miejscu jego przechowywania. Z uszkodzonych akumulatorów może wydzielać się gaz wybuchowy - wodór, który może zapalić się od otwartego ognia lub iskry.

! 11. W przypadku pożaru staraj się ugasić ogień przy pomocy ziemi lub piasku.

! 12. Baterie i ładowarka w trakcie ładowania umiarkowanie się nagrzewają.

! Niebezpieczeństwo chemiczne.

Nie nagrzewaj opakowania akumulatora. Chroń akumulator przed uderzeniami. Jeżeli dojdzie do wycieku elektrolitu z akumulatora, konieczne jest niedopuszczenie do kontaktu substancji ze skórą. Jeżeli jednak dojdzie do kontaktu elektrolitu ze skórą, natychmiast opłucz to miejsce wodą. Jeśli elektrolit dostanie się do oczu, natychmiast skontaktuj się z lekarzem.

- Używaj środków ochronnych przeciwko hałasowi, pyłowi oraz wibracjom!!!

ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ BEZPIECZEŃSTWA!!!

OPIS

Nożyce są przeznaczone jedynie do strzyżenia i poprawiania żywopłatów, krzaków, krzewów ozdobnych w warunkach domowych. Jakiegokolwiek inne użycie, które nie jest wyraźnie zatwierdzone w niniejszej

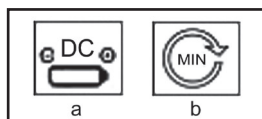
instrukcji może prowadzić do uszkodzenia urządzenia i może oznaczać poważne niebezpieczeństwo dla użytkownika.

1. Nożyce
2. Akumulator
3. Przełącznik rękojeści
4. Wylłącznik bezpieczeństwa
5. Włłącznik (spust)
6. Listwa do krzewów
7. Listwa do trawy
8. Komora ładowania
9. Sygnalizacja LED
10. Urządzenie ładujące

PIKTOGRAMY

Piktogramy zamieszczone na opakowaniu produktu:

- a) Zasilanie
- b) Obroty bez obciążenia



UŻYCI E I EKSPLOATACJA

Narzędzie ASIST jest przeznaczone jedynie do użycia domowego lub hobbystycznego.

Producent i dostawca nie zalecają używania tego narzędzia w trudnych warunkach oraz przy wysokim obciążeniu.

Jakiegokolwiek dodatkowe możliwości zastosowania muszą być przedmiotem porozumienia pomiędzy producentem a odbiorcą.

Produkt jest w całości złożony. Przed użyciem zdejmij przezroczystą plastikową osłonę noży i schowaj ją, aby było możliwe ponowne jej użycie. Bateria musi być naładowana przed użyciem. Jeżeli w trakcie przycinania gałęzi dojdzie do zacięcia się noży, natychmiast zwolnij włłącznik i usuń zacięcie narzędzia. Jeżeli będziesz ciągle trzymać włłącznik, w trakcie kiedy noże będą zablokowane, uszkodzisz silnik.

WAŻNE: Zwracaj odpowiednią uwagę na położenie noży w trakcie pracy z tym narzędziem, abyś nie został zraniony.

Ładowanie (B)

W tym pakiecie ładowarka jest przeznaczona specjalnie dla danej wkrętarce akumulatorowej. Nie próbuj używać jej w innym urządzeniu.

Nie ładuj baterii przy temperaturach niższych niż 4°C. W ciepłym otoczeniu lub po długotrwałym użyciu może dojść do sytuacji, kiedy wbudowana bateria zbyt szybko się rozgrzeje. Przed ponownym ładowaniem pozwól baterii / wkrętarce ochłodzić się.

Narzędzie jest wyposażone w baterię litowo-jonową. Ten rodzaj baterii nie ma żadnego efektu pamięci, tzn., że bez względu na stan naładowania baterii można ją

ładować kiedykolwiek, przed lub po użyciu, bez utraty pojemności.

Posiada ekstremalnie niski poziom samorozładowania, dlatego jest przygotowana do użycia również po dłuższym okresie przechowywania. Jest lekka i ma długą żywotność.

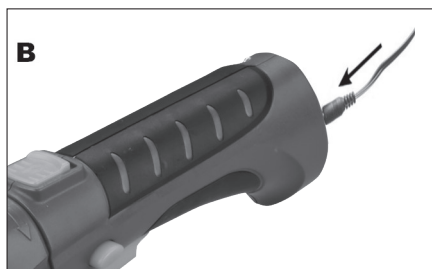
Podłącz końcówkę ładowarki do gniazda - patrz obrazek B i włóż wtyczkę ładowarki do gniazda elektrycznego*.

UWAGA! Nie przekraczaj maksymalnego czasu ładowania 3-5 godzin!

Wskaźniki

Na początku ładowania zaświeci się wskaźnik LED. Teraz wskaźnik LED będzie się świecił na czerwono. Oznacza to, że bateria się ładuje. 4-5 godzin później dioda LED zacznie świecić na zielono. Oznacza to, że bateria jest w pełni naładowana.

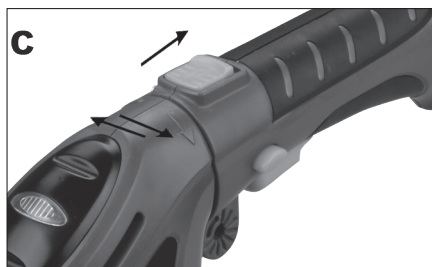
Po zakończeniu ładowania odłącz zasilacz od gniazda sieciowego, a następnie wyjąć wtyczkę ładowarki z gniazda ładowania.



Uwaga: Nigdy nie używaj narzędzia akumulatorowego w trakcie ładowania.

Funkcje obrotowej głowicy

Mocno złap rękojeść. Przesuń przycisk zabezpieczający do góry, a następnie obróć głowicę narzędzia do wymaganego położenia. Uwolnij przycisk zabezpieczający i skontroluj, czy głowica narzędzia jest odpowiednio ustawiona w nowym położeniu. Głowica narzędzia może być ustawiona w 4 pozycjach (-90°, 0°, 90°, 180°).

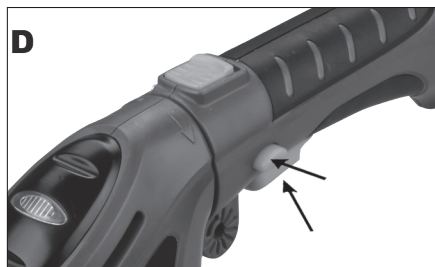


Włłączanie i wylłączanie (D)

Bezpiecznik rozruchowy uniemożliwia przypadkowe włączenie twojego narzędzia.

Włączenie Przyciśnij przycisk zabezpieczający (4) i następnie przyciśnij włącznik (5).

wyłączenie zwolnij przycisk (5).

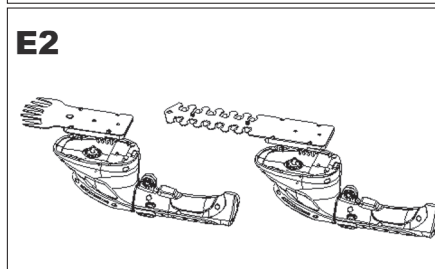
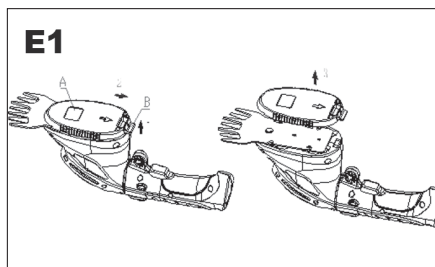


Wymiana noży

Przed nasadzeniem lub wyjęciem noży nie naciskaj włącznika. Występuje ryzyko zranienia!

Noże można wymienić w łatwy sposób bez użycia żadnych narzędzi. Jeżeli chcesz przeprowadzić wymianę noży, musisz najpierw zdjąć osłonę (A). Postępuj wg kroków pokazanych na obrazku. Złap narzędzie jedną ręką, wysuń zacisk (B) kciukiem i palcem wskazującym do góry. Złap mocno osłonę i ściągnij ją w kierunku do tyłu i do góry.

Zdejmij nóż i nasadź nowy nóż. Nasadź osłonę i przyciśnij ją tak, aby zacisk (B) zaskoczył.



Formowanie żywopłotu

- Zaleca się formować żywopłot do kształtu trapezu, aby uniknąć obnażania dolnych gałęzi. Jest to zgodne z naturalnym wzrostem rośliny, jak również go wspomaga. W trakcie strzyżenia usuwane są jedynie jednoroczne odrosty - w ten sposób żywopłot się

zagęszcza i rozwija się solidna naturalna zasłona.

- Najpierw przystrzyż boki żywopłotu. W tym celu poruszaj nożycami w kierunku rośnięcia - z dołu do góry. Jeżeli będziesz przycinał w kierunku na dół, węższe gałęzie mogą się wygiąć na zewnątrz, przez co powstaną puste miejsca lub tak zwane dziury.

- Górną powierzchnię przystrzyż według swojego gustu na płasko, do formy dachu lub owalu.

- Młode rośliny przystrzyż do wymaganej formy. Podstawowe rośliny powinny pozostać nieuszkodzone, dopóki żywopłot nie osiągnie planowanej wysokości. Wszystkie pozostałe pędy mogą zostać obniżone do połowy.

Pielęgnacja swobodnie rosnących krzewów

Swobodnie rosnących krzewów nie formuje się, ale należy o nie regularnie dbać, aby nie wyrosły zbyt wysoko.

Okresy strzyżenia

Żywopłoty zrzucające liście - w czerwcu i październiku.

Żywopłoty z iglaków - kwiecień i sierpień.

Nieprzerwanie zielone żywopłoty z iglaków - od maja.

Rozwiązywanie problemów

1. Włącznik jest wciśnięty, ale narzędzie nie pracuje: Aby narzędzie pracowało potrzebuje wystarczająco naładowanej baterii. Jeżeli nie używasz narzędzia przez dłuższy czas, bateria się wyczerpuje. Spróbuj dotładować baterię. Upewnij się, że bateria jest poprawnie umieszczona w ładowarce. W czasie ładowania zasilacz się nagrzewa, co jest normalne.

2. Bateria wycieka: W ekstremalnych temperaturach lub przy ekstremalnym obciążeniu mogą występować niewielkie przecieki. Jeżeli dojdzie do kontaktu z cieczą, natychmiast zmyj ją ze skóry lub ubrania mydłem i wodą.

3. Bateria się nie ładuje, a lampka na ładowarce się nie świeci: Jeżeli bateria się nie ładuje, skontroluj czy ładowarka jest prawidłowo włożona i upewnij się, że kontrolka się świeci.

4. Narzędzie grzeje się przy dłuższym użyciu: Przy normalnym obciążeniu korpus, włącznik i baterie grzeją się, ponieważ zużywana energia produkuje ciepło. Jest to normalne. Pozostaw narzędzie na kilka minut, aby wystygło.

5. Bateria nagrzewa się przy użyciu: Energia czerpana z baterii wytwarza ciepło. Nie uszkodzi to baterii - ciepło powstałe w wyniku czerpania energii jest normalne.

6. Bateria nagrzewa się przy ładowaniu: Jest to normalne i wynika z reakcji chemicznych przebiegających wewnątrz baterii w trakcie procesu ładowania.

8. W czasie ładowania urządzenie ładujące nagrzewa się: Jest to normalne i wynika z obniżenia napięcia z 230V do 3,6V.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Twoje narzędzie nie potrzebuje żadnego dodatkowego smarowania czy konserwacji. Nie ma w nim żadnych części, które mógłbyś naprawiać sam.

Nigdy nie używaj wody lub chemicznych środków czyszczących w celu czyszczenia twojego narzędzia. Wycieraj je suchą tkaniną.

Utrzymuj otwory wentylatora silnika w czystości.

Nigdy nie czyść żadnej części narzędzia twardym, os-
trym lub szorstkim przedmiotem.

Przechowywanie w spoczynku w dłuższym okresie czasu

Narzędzia nie należy przechowywać w miejscu, w którym występuje wysoka temperatura.

O ile jest to możliwe, przechowuj narzędzie w miejscu o stałej temperaturze i ze stałą wilgotnością.

DANE TECHNICZNE

Napięcie robocze	3,6V DC
Obroty bez obciążenia	1000 min-1
Długość listwy do krzewów	110mm
Szerokość listwy do trawy	80mm
Akumulator	3,6V/1300 mAh
Jednostka zasilająca	
Prim. (pierwotna)	230 V~50 Hz
Sek.	Sek. 6V, 500mA
Masa	0,6 kg

Poziomy ciśnienia akustycznego mierzony na podstawie EN 60745:

LpA (ciśnienie akustyczne)	77 dB (A) KpA=3
LWA (moc akustyczna)	87 dB (A) KwA=3

Podejmij odpowiednie kroki w celu ochrony słuchu!

Używaj środków chroniących słuch zawsze, kiedy ciśnienie akustyczne przekroczy poziom 80 dB (A).

Efektywna ważona wartość przyspieszenia na podstawie EN 60745: 1,9 m/s² K=1,5

Ostrzeżenie: Wartość vibracji w trakcie aktualnego użycia elektrycznego narzędzia ręcznego może różnić się od deklarowanej wartości w zależności od sposobu, w jaki narzędzie jest użyte oraz w zależności od następujących okoliczności: sposób użycia narzędzia elektrycznego i rodzaj ciętego lub przewiercanego materiału, stan narzędzia i sposób jego konserwacji, poprawność wyboru wykorzystanych przyrządów oraz zabezpieczenie ich ostrości i dobrego stanu, wytrzymałość uchwytu rękojeści, użycie urządzeń antywibracyjnych, zgodność użycia narzędzia elektrycznego z celem, dla którego było projektowane, przebieg pracy zgodny ze wskazówkami producenta. Jeśli narzędzie będzie używane niepoprawnie, może wystąpić syndrom trzęsienia ręki-ramienia.

Ostrzeżenie: aby osiągnąć dokładniejsze wyniki należy wziąć pod uwagę stopień oddziaływania vibracji w konkretnych warunkach we wszystkich trybach pracy, a więc czas, w którym ręczne narzędzie jest wyłączone poza okresem pracy oraz czas, w którym działa bez obciążenia, więc nie wykonuje pracy. Może to wyraźnie obniżyć poziom ekspozycji w trakcie całego cyklu pracy. Minimalizuj ryzyko wpływu drgań - używaj ostrych dłut, wiertel i noży. Konserwuj narzędzie zgodnie z niniejszą instrukcją i zapewnij dokładne smarowanie.

Przy regularnym użytkowaniu narzędzia, zainwestuj w wyposażenie antywibracyjne. Nie używaj narzędzia przy temperaturach niższych niż 10 °C.

Swoją pracę zaplanuj tak, by zadania z wykorzystaniem elektrycznego narzędzia produkującego duże wstrząsy była rozłożona na kilka dni.

Zastrzegamy prawo do zmian.

OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO PRZETWARZANIE ODPADÓW



Narzędzia elektryczne, osprzęt i opakowania powinny zostać przekazane do odzysku odpadów, które nie zagrażają środowisku naturalnemu.

Nie wyrzucaj narzędzi elektrycznych do domowych odpadów!

Zgodnie z dyrektywą europejską WEEE (2012/19/EU) o starych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych i jej realizacji w krajowych prawodawstwach, nieużyteczne elektronarzędzie musi zostać oddane do miejsca zakupu podobnego narzędzia lub w dostępnych miejscach zbierających i likwidujących elektronarzędzia. W ten sposób dostarczone narzędzia elektryczne, zostaną zgromadzone, rozebrane i przekazane do odzysku odpadów, który nie zagraża środowisku naturalnemu.

GWARANCJA

W dołączonym materiale znajdziesz specyfikację warunków gwarancyjnych.

Data produkcji

Data produkcji jest częścią numeru produkcyjnego zamieszczonego na tabliczce produktu. Numer produkcyjny ma format AAAA-CCCC-DD-HHHHH - gdzie CCCC stanowi rok produkcji, a DD miesiąc produkcji.

Asist[®]

Asist[®]

DEKLARACJA ZGODNOŚCI ES

My, dostawca
(zgodnie z Ustawą nr 22/1997, §2, ust. e)
WETRA-XT, ČR s.r.o.
Náchodská 1623, Praha 9, Republika Czeska
IČO 25632833
oświadczamy, że produkt

Typ: AE9N36
Názwa: Akumulatorowe nożyce do trawy i żywopłotów

Dane techniczne: ;
Napięcie 3,6V
Obroty bez obciążenia 1000 min⁻¹
Długość listwy do krzewów 110mm

zgodne z wszelkimi odpowiednimi postanowieniami następujących przepisów Wspólnot Europejskich:

EC Machinery Directive (MD)	2006/42/EC
EC Low Voltage Directive (LVD)	2006/95/EC
EC Electromagnetic Compatibility Directive (EMC)	2004/108/EC
Noise directive (ND)	2005/88/EC

Właściwości i techniczne specyfikacje produktu odpowiadają następującym normom UE:

EN 62233
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN 60745-1
EN 60745-2-15
EN 60335-1
EN 60335-2-94
EN ISO 10517

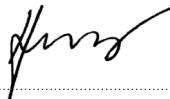
Gwarantowany poziom emisji hałasu Lwa 87 dB (A)

Produkt spełnia wymagania dyrektywy RoHS (2011/65/EU).

Osoba upoważniona do kompletacji dokumentacji technicznej:

Alexandr Herda, general manager
WETRA-XT, ČR s.r.o.
Náchodská 1623, Praha 9, ČR

Datum: 2015-02-01



Alexandr Herda, general manager



Praha, 2015-02-01

Oryginalnej deklaracji zgodności

ZÁRUČNÍ LIST - CZ

Záruční podmínky

1. Na uvedený výrobek zn. ASIST poskytuje spol. Wetra - XT, ČR s.r.o. 24 měsíců záruku od data prodeje. Záruka 24 měsíců se nevztahuje na věci poškozené opotřebením nebo nesprávnou manipulací v rozporu s návodem k použití. Životnost baterie je 6 měsíců od data prodeje.
2. Tato záruka zahrnuje bezplatnou opravu nebo výměnu vadných - poškozených částí.
3. Vzhledem k tomu, že nářadí ASIST je určeno pouze pro domácí – hobby použití, výrobce ani dovozce nedoporučují používat toto nářadí v extrémních podmínkách a pro podnikatelskou činnost.
4. Záruka nemůže být uplatněna na škody a závady zaviněné neodborným zacházením, přetížením, použitím nesprávného příslušenství, mechanickým poškozením, zásahem nepovolané osoby a přirozeným opotřebením. Záruka se také nevztahuje na poškození z důvodu jiného použití výrobku, než na jaký je určen.
5. Dovozece ani prodejce neodpovídají za škody způsobené neodborným zacházením a obsluhou s tímto výrobkem.
6. V případě uplatnění reklamace doporučujeme předložit doklad, kterým zákazník prokáže zakoupení výrobku, kde bývá vyznačeno: datum prodeje, typové označení výrobku, sériové číslo, razítko prodejny a podpis prodávajícího. Z důvodu rychlejšího vyřízení reklamace a snadnější identifikaci výrobku doporučujeme nechat si vyplnit záruční list, který je součástí průvodní dokumentace.
7. Doporučujeme nářadí zasílat do záruční opravy s vloženým dokladem o zakoupení výrobku (eventuálně kopii). Z výše uvedených důvodů doporučujeme přiložit vyplněný záruční list. Výrobek zasílejte v pevném obalu (doporučujeme původní obal uzpůsobený přímo na výrobek), zabráníte tím případnému poškození při transportu.
8. Reklamací uplatněte u prodejců, kde jste výrobek nebo nářadí zakoupili.
9. Záruční doba se prodlužuje o dobu, po kterou je výrobek nebo nářadí v záruční opravě.
10. Pokud bude servisním technikem při kontrole reklamovaného výrobku zjištěno, že závada byla způsobena nesprávným použitím výrobku a reklamace bude tudíž zamítnuta, bude oprava provedena na náklady majitele výrobku, a to pouze v případě pokud o ni požádá.



11. Společnost WETRA-XT, ČR s.r.o. nabízí zákazníkům možnost prodloužení záruky až na 36 měsíců. K získání nároku na tuto prodlouženou záruku nad rámec zákonné záruční doby (24 měsíců) je nutné splnit následující podmínky:
 - a) Před vypršením zákonné záruční lhůty si nechat funkční výrobek bezplatně prohlédnout v autorizovaném servisu.
 - b) Plně funkční výrobek musí být doručen do servisního střediska v období od 21 měsíců do 24 měsíců od data nákupu výrobku.
 - c) K této bezplatné záruční prohlídce za účelem prodloužení záruční doby je zákazník povinen se prokázat originálem tohoto záručního listu potvrzeného prodejcem. V záručním listu musí být čitelně uvedeno datum koupe výrobku, typové označení a sériové číslo výrobku. Současně se záručním listem je nutné předložit originál stvrzenky o koupi zboží.
 - d) Plně funkční výrobek musí být doručen k servisní prohlídce čistý a kompletní tzn. včetně všech součástí a příslušenství.
 - e) Po provedení servisní prohlídky bude zákazníkovi v záručním listu potvrzen nárok na bezplatnou prodlouženou záruku o jeden rok.
- e) Dopravu ze servisu k zákazníkovi zajišťuje výrobce na náklady zákazníka.

Výrobek:

Typ:

Seriové číslo:

Razítko a podpis:

Datum prodeje:

Záznamy opravy:

Doporučujeme při uplatnění reklamace předložit doklad o zakoupení výrobku nebo případně záruční list.

Vyrobeno pro **Wetra group** v PRC.

Sběrné místo pozáručního servisu:

Wetra - XT, servis nářadí ASIST
Areál Moravolen
Janáčkova 760/4
790 01 Jeseník

ZÁRUČNÍ LIST - SK

Záručné podmienky

1. Na uvedený výrobok zn. ASIST poskytuje spol. Wetra - XT, SR s.r.o. 24 mesiacov záruku od dátumu predaja. Záruka 24 mesiacov sa nevzťahuje na veci poškodené opotrebovaním alebo nesprávnou manipuláciou v rozpore s návodom na použitie. Životnosť batérie je 6 mesiacov od dátumu predaja.
2. Táto záruka zahŕňa bezplatnú opravu alebo výmenu chybných - poškodených častí.
3. Vzhľadom k tomu, že náradie ASIST je určené výhradne pre domáce – hobby použitie, výroba ani dovozca nedoporučuje používať toto náradie v extrémnych podmienkach a pre podnikateľskú činnosť.
4. Záruka sa nevzťahuje na škody a závady zavinené neodborným zaobchádzaním, preťažením, použitím nesprávneho príslušenstva, mechanickým poškodením, zásahom nepovolanej osoby a prirodzeným opotrebením. Záruka sa taktiež nevzťahuje na poškodenia z dôvodu iného použitia výrobku, než na aký je určený.
5. Dovozca ani predajca nezodpovedajú za škody spôsobené neodborných zaobchádzaním a obsluhou s týmto výrobkom.
6. V prípade uplatňovania reklamácie je nutné predložiť doklad o zakúpení výrobku, kde musí byť vyznačený dátum predaja, typové označenie výrobku, číslo série, razítko predajne a podpis predávajúceho. Z dôvodu čo najskoršieho vybavenia reklamácie a jednoduchšej identifikácie výrobku doporučujeme nechať si vyplniť záručný list, ktorý je súčasťou sprievodnej dokumentácie.
7. Náradie zasielajte do záručnej opravy s vloženým dokladom o zakúpení výrobku (prípadne kópiu dokladu). Z vyššie uvedených dôvodov doporučujeme priložiť vyplnený záručný list. Výrobok zasielajte v pevnom obale, (doporučujeme pôvodný obal ktorý je prispôsobený na veľkosť a tvar výrobku) zabráňte tým prípadnému poškodeniu pri preprave.
8. Reklamáciu uplatňujte u predajcu, kde ste výrobok alebo náradie zakúpili.
9. Záručná doba sa predlžuje o dobu, počas ktorej je výrobok alebo náradie v záručnej oprave.
10. Pokiaľ bude servisným technikom pri kontrole reklamovaného výrobku zistené, že závada bola spôsobená nesprávnym použitím výrobku a reklamácia bude tým pádom zamietnutá, bude oprava prevedená na náklady majiteľa výrobku, a to iba v prípade ak o to požiada.



11. Spoločnosť WETRA-XT, ČR s.r.o. ponúka zákazníkom možnosť predĺženia záruky až na 36 mesiacov. K získaniu nároku na túto predĺženú záruku nad rámec zákonnej záručnej doby (24 mesiacov) je nutné splniť nasledujúce podmienky:
 - a) Pred vypršaním zákonnej záručnej lehoty si nechať funkčný výrobok bezplatne prehladnúť v autorizovanom servise. Plne funkčný výrobok musí byť doručený do servisného strediska v období od 21 mesiacov do 24 mesiacov od dátumu nákupu výrobku.
 - b) Pri tejto bezplatnej záručnej prehliadke za účelom predĺženia záručnej doby je zákazník povinný sa prekázať originálom tohoto záručného listu potvrdeného predajcom. V záručnom liste musí byť čitateľne uvedený dátum kúpy výrobku, typové označenie a sériové číslo výrobku. Súčasne zo záručným listom je nutné predložiť originál dokladu o zakúpení výrobku.
 - c) Plne funkčný výrobok musí byť doručený k servisnej prehliadke čistý a kompletný t.j. včítane všetkých súčastí a príslušenstva.
 - d) Po prevedení servisnej prehliadky bude zákazníkovi v záručnom liste potvrdený nárok na bezplatnú predĺženú záruku o jeden rok.
 - e) Dopravu zo servisu k zákazníkovi zaisťuje výrobca na náklady zákazníka.

Výrobok:

Typ:

Sériové číslo:

Razítko a podpis:

Dátum predaja:

Záznamy opravovne:

Bez predloženia dokladu o zakúpení výrobku, nebude na prípadné reklamácie braný zreteľ !

Vyrobené pre **WETRA-XT Group** v P.R.C. . .

Zberné miesto pozáručného servisu, dovozca: :

WETRA – XT, SR s.r.o.
Nám. A. Hlinku 36/9
017 01 Považská Bystrica

JÓTÁLLASI BIZONYÍTVÁNY - H

A jótállási feltételek.

1. Az adott ASIST márkájú termékre a Wetra – XT, HU Kft. társaság 12 hónap garanciát nyújt az értékesítés napjától számítva. Garancia 12 hónap nem számít, sérült a nem megfelelő kezelés vagy kopás ellenétes utasításokat.
Az akkumulátor élettartama 6 hónap a vásárlás napjától.
2. E garancia tartalmazza a hibás - sérült részek térítés mentes javítását, illetve cseréjét.
3. Figyelemmel arra, hogy az ASIST szerszámok házi – hobbi célra vannak tervezve, sem a gyártó, sem az importőr nem ajánlják a szerszámokat szélsőséges feltételek közt, magas igénybevétel mellett használni.
4. A garancia nem vonatkozik olyan meghibásodásokra és károkra, amelyeket szakszerűtlen használat, vagy túlterhelés okozott, továbbá a nem megfelelő tartozékok használata, mechanikus sérülés vagy avatatlan személy beavatkozása okozott, illetve a természetes elhasználódásra. A garancia szintén nem vonatkozik a termék, az eredeti rendeltetésétől eltérő, más célra való használatából származó sérülésre.
5. Sem az importőr, sem az értékesítő nem felel a szakszerűtlen használat és kezelés okozta károkról.
6. A reklamáció érvényesítése esetén be kell mutatni azt a bizonylatot, amellyel az ügyfél igazolja a termék megvásárlását. A bizonylaton szerepelnie kell a következőknek: eladás dátuma, a termék típusjelölése, sorozatszám, az értékesítőhely pecsétje és az eladó aláírása.
A reklamáció lehető leggyorsabb intézése érdekében, valamint a termék egyszerű azonosítása céljából ajánljuk a garanciális levél kitöltését, amely a kísérő dokumentáció része.
7. A szerszámokat garanciális javításra, együtt a rendesen kitöltött beszerzési bizonylattal (esetleg ennek másolatával) együtt küldjük. A fenn említett okokból ajánljuk mellékelni a garanciális levezet is. A terméket kemény csomagolásban kérjük küldeni (legjobb ha az eredeti csomagolásban, amely megfelel a termék alakjának és méretének), hogy meggátoljuk a sérülését a szállítás folyamán.
8. A reklamációt annál az értékesítőnél kell érvényesíteni, ahol termék, vagy a szerszám megvásárlásra került.
9. A jótállási idő meghosszabbodik azzal az idővel, amely alatt a berendezés, vagy a szerszám javítás alatt volt.
10. Ha a reklamált termék ellenőrzése során megállapítást nyer, hogy a meghibásodást a termék helytelen használata okozta és ezért a reklamáció elutasításra kerül, a javítás költségeit a termék tulajdonosa köteles megfizetni, amennyiben kéri a javítást.



11. A WETRA-XT, HU KFT. társaság ügyfelei számára akár 36 hónapra növeli a garanciális időszakot.
A törvény által meghatározott garanciális időn (12 hónap) felüli meghosszabbított garanciára való jogosultság megszerzéséhez a következő feltételeket kell teljesíteni:
 - a) A törvény által meghatározott garanciális idő lejártá előtt szakszervizben átnézetni a funkcionális terméket, amit ingyen biztosítunk. Teljesen működőképessé terméket kell szállítani a szolgáltató központ közötti időszakban 10 hónapról 12 hónapra a vásárlás napjától.
 - b) A garanciális idő meghosszabbítása érdekében elvégzett ingyenes garanciális ellenőrzésnél az ügyfél köteles bemutatni ezen garancialevél eladó által igazolt eredeti példányát.
A garancialevélben olvashatóan szerepelnie kell a termék vásárlása időpontjának, a termék típusjelölésének és sorozatszámának. A garancialevél mellett be kell mutatni a termék megvásárlását igazoló bizonylat eredetijét.
 - c) Teljesen működőképessé terméket tisztán és komplett állapotban, azaz az összes alkatrészrel és tartozékkal együtt kell átadni az ellenőrzésre.
 - d) A szervizben elvégzett ellenőrzés után az ügyfél számára a garancialevélben igazoljuk az tartó ingyenes meghosszabbított garanciára való jogosultságát.
 - e) Közlekedési szolgáltatás az ügyfél által az importőrnek az ügyfelet terhel.

Termék:

Típus:

Sorozatszám:

Bélyegző és aláírás:

Eladás dátuma:

Szervis bejegyzése:

A beszerzési bizonylat benyújtása nélkül, az esetleges reklamációk nem lesznek figyelembe véve !!!

A WETRA-XT Group részére gyártva P.R.C.-ben.

A garancián túli javítások gyűjtőhelye, importőr:

**Wetra-XT, HU Kft. ,
Ipari park északi terület Pf: 62
2330 Dunaharaszti**

Garancijski pogoji SLO

1. Družba Wetra - XT, ČR s.r.o. za izdelke znamke ASIST zagotavlja garancijo v trajanju 12 mesecev od datuma nakupa. 12-mesečna garancija ne velja v primeru večjih poškodb zaradi obrabe ali nepravilnega rokovanja v skladu z navodili za uporabo. Življenjska doba baterije je 6 mesecev od dneva nakupa.
2. Garancija vključuje brezplačno popravilo ali zamenjavo okvarjenih – poškodovanih delov.
3. Glede na to, da je orodje ASIST namenjeno izključno za domačo ali hobi uporabo, proizvajalec in dobavitelj ne priporočata uporabe tega orodja v ekstremnih pogojih ali za podjetniško dejavnost.
4. Garancije ni moč uveljavljati za škodo in napake nastale zaradi nepravilne uporabe, preobremenitve, uporabe neprimernega orodja, mehanskih poškodb, nepooblaščenega popravila in obrabe.
- Prav tako garancija ne krije škode, ki je nastala zaradi uporabe orodja za namen, za katerega ni bilo predvideno.
5. Dobavitelj ali prodajalec ne odgovarjata za škodo nastalo zaradi nestrokovnega ravnanja s tem izdelkom.
6. V primeru uveljavljanja garancije priporočamo predložitev dokazila, s katerim stranka dokaže nakup izdelka in na katerem so označeni: datum prodaje, tipska oznaka izdelka, serijska številka izdelka, žig prodajalne in podpis prodajalca. Zaradi hitrejšega reševanja reklamacij in enostavnejše identifikacije izdelka priporočamo izpolnitev garancijskega lista, ki sestavlja spremljajočo dokumentacijo.
7. Priporočamo, da se orodje v popravilo preda pooblaščenemu serviserju skupaj s priloženimi dokumenti (lahko tudi kopijami). Iz zgoraj navedenih razlogov priporočamo priložitev izpolnjenega garancijskega lista. Izdelek pošiljajte v trdni embalaži (priporočamo prvotno embalažo, ki je prilagojena prav temu izdelku). Tako boste preprečili morebitne poškodbe med prevozom.
8. Reklamacijo uveljavljajte pri prodajalcu, kjer ste napravo ali orodje kupili.
9. Garancija se podaljša za čas, ko je bil izdelek na garancijskem popravilu.
10. V kolikor bo med servisnim pregledom reklamiranega izdelka, s strani serviserja ugotovljeno, da je bila okvara povzročena zaradi nepravilne uporabe izdelka in bo s tem reklamacija izdelka zavrnjena, se popravilo opravi na stroške lastnika, in sicerle v primeru, da bo zanj zaprosil.
11. Družba WETRA-XT, ČR s.r.o. strankam ponuja možnost podaljšanja garancije do 36 mesecev. Da bi bili upravičeni do tega podaljšanja garancije zunaj zakonskega garancijskega roka (12 mesecev), je potrebno izpolniti naslednje pogoje:
 - a) Pred iztekom zakonsko določenega garancijskega roka morate delujoči izdelek prinesiti na brezplačni pregled na pooblašteni servis v 10 do 12 mesecih od datuma nakupa izdelka.
 - b) Na brezplačnem garancijskem pregledu za podaljšanje garancijskega roka je stranka dolžna predložiti originalno potrdilo in garancijo potrjeno s strani prodajalca. V garancijskem listu morajo biti čitljivo zapisani datum nakupa izdelka, tipska oznaka in serijska številka izdelka. Skupaj z originalnim garancijskim listom je potrebno predložiti tudi originalni račun nakupa.
 - c) Popolnoma funkcionalni izdelek mora biti na servisni pregled dostavljen čist in v celoti, vključno z vsemi deli in priborom.
 - d) Po servisnem pregledu bo stranki v garancijskem listu potrjen zahtevek za brezplačno podaljšano garancijo za eno leto.
 - e) Prevoz naprave s servisa k stranki zagotavlja proizvajalec strankine stroške.

Izdelek:	
Tip:	Serijska številka:
Žig in podpis:	Datum prodaje:
Vpisi servisa:	

Pri uveljavljanju reklamacije priporočamo predložitev dokazila o nakupu oziroma garancijski list.

Izdelano za Wetra group v PRC.

Lokacija pooblaščenega servisa www.wetra-xt.com/servis

Warunki gwarancyjne PLO

1. Na podany produkt marki ASIST firma Wetra - XT, ČR s.r.o. udziela 12 miesięcznej gwarancji, liczonej od daty sprzedaży. Gwarancja 12 miesięcy nie dotyczy rzeczy uszkodzonych poprzez zużycie lub nieprawidłową manipulację, niezgodną z instrukcją obsługi. Żywotność baterii wynosi 6 miesięcy od daty sprzedaży.
2. Niniejsza gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę lub wymianę wadliwych, uszkodzonych części.
3. W związku z tym, że narzędzie ASIST jest przeznaczone do domowego - hobbystycznego użycia, producent i dystrybutor nie zalecają używania tego narzędzia w ekstremalnych warunkach oraz do czynności w ramach działalności gospodarczej.
4. Gwarancja nie może zostać uznana w stosunku do szkód i usterek spowodowanych przez niefachowe obchodzenie się, przeciążenie, użycie niewłaściwego osprzętu, uszkodzenie mechaniczne, działanie niepowołanej osoby oraz naturalne zużycie. Gwarancja nie dotyczy również uszkodzeń powstałych z powodu innego użycia produktu, niż użycie, do którego jest on przeznaczony.
5. Dystrybutor ani sprzedawca nie odpowiadają za szkody spowodowane niefachowym obchodzeniem się i niefachową obsługą tego produktu.
6. W przypadku skorzystania z reklamacji, zalecamy przedłożyć dokument, którym klient poświadczy zakup produktu, w którym wyszczególniono: datę sprzedaży, oznaczenie rodzajowe produktu, numer seryjny, pieczętkę sklepu i podpis sprzedającego. W celu szybszego rozpatrzenia reklamacji i łatwiejszej identyfikacji produktu polecamy wypełnić kartę gwarancyjną, która jest elementem załączonej dokumentacji.
7. Zalecamy przesłać narzędzie do naprawy gwarancyjnej wraz z załączonym dowodem zakupu produktu (ewentualnie razem z kopią). Z wyżej podanych powodów zalecamy załączyć wypełnioną kartę gwarancyjną. Produkt przesłij solidnie zapakowany (polecamy oryginalne opakowanie, przystosowane bezpośrednio do produktu) - zapobiegiesz w ten sposób ewentualnemu uszkodzeniu przy transporcie.
8. Z reklamacji skorzystaj u sprzedawców, u których kupiłeś produkt lub narzędzie.
9. Okres gwarancyjny przedłuża się o czas, w którym produkt lub narzędzie jest naprawiane.
10. Jeżeli przy kontroli reklamowanego produktu zostanie przez technika serwisowego ustalone, że usterka była spowodowana nieprawidłowym użyciem produktu, przez co reklamacja zostanie odrzucona, naprawa zostanie przeprowadzona na koszt właściciela produktu i to jedynie w przypadku, kiedy o taką naprawę wniesie.
11. Firma WETRA-XT, ČR s.r.o. oferuje klientom możliwość przedłużenia gwarancji aż do 36 miesięcy. Aby uzyskać prawo do tej przedłużonej gwarancji ponad ramę obowiązującego okresu gwarancyjnego (12 miesięcy) konieczne jest spełnienie następujących warunków:
 - a) Przed wygaśnięciem ustawowego terminu gwarancji należy oddać działający produkt na bezpłatny przegląd do autoryzowanego serwisu. W pełni działający produkt musi być doręczony do ośrodka serwisowego w okresie od 10 do 12 miesięcy od daty kupna produktu.
 - b) Dodatkowo do bezpłatnego przeglądu gwarancyjnego, w celu przedłużenia okresu gwarancyjnego, klient jest zobowiązany okazać oryginał niniejszej karty gwarancyjnej potwierdzonej przez sprzedawcę. W karcie gwarancyjnej musi być podana czytelna data zakupu produktu, oznaczenie rodzajowe i numery seryjne produktu. Jednocześnie z kartą gwarancyjną należy przedłożyć oryginał potwierdzenia zakupu produktu.
 - c) W pełni działający produkt musi zostać doręczony do przeglądu gwarancyjnego czysty i kompletny, to znaczy włącznie ze wszystkimi elementami i osprzętem.
 - d) Po przeprowadzeniu przeglądu serwisowego w karcie gwarancyjnej zostanie potwierdzone prawo do bezpłatnego przedłużenia gwarancji o jeden rok.
 - e) Transport z serwisu do klienta zapewnia producent na koszt klienta.

Produkt:

Typ:

Numer seryjny:

Pieczętka i podpis:

Data sprzedaży:

Zapisy serwisu:

**Przy korzystaniu z reklamacji zalecamy przedłożyć dokument potwierdzający zakup produktu lub ewentualnie kartę gwarancyjną.
Wyprodukowano dla Wetra group w PRC.**

Miejsce odbioru serwisu pozagwarancyjnego: www.wetra-xt.com/servis

no.	Název	Názov	Elnevezés	Details
1	Šroub	Skrutka	Csavar	screw
2	Šroub	Skrutka	Csavar	screw
3	Pravá část krytu	Pravá časť krytu	A pajzs jobboldali része	right handle
4	Plošný spoj	Plošný spoj	NYÁK	PCB
5	Fixační blok	Fixačný blok	Tömb	handle conductor
6	Pružina	Pružina	Rugó	spring
7	Béhoun	Behűň	Futómű	button
8	Vypínač	Vypínač	Kapcsoló	switch
9	Přepínač rukojetí	Prepínač rukoväti	Squeeze-fogantyú	switch handle
10	Pružina	Pružina	Rugó	spring
11	Pružina	Pružina	Rugó	spring
12	Zajišťovací spínač	Zaistovaci spínač	A zár kapcsolót	lock-off button
13	Levá část krytu	L'avá časť krytu	A pajzs baloldali része	left handle
14	Pružina	Pružina	Rugó	spring
15	Prepínač	Prepínač	Kapcsoló	bush
16	Kryt	Kryt	Köpeny	left body
17	Akumulátor	Akumulátor	Elem (akkumulátor)	Li-ion battery
18	Kryt	Kryt	Köpeny	right body
19	Elektrická deska	Elektrická doska	Elektromos tábla	direction electric board
20	Dekoratívni deska	Dekoratívna doska	Dekorációs lap	decorative sheet
21	Kryt	Kryt	Köpeny	cover
22	Motor	Motor	Motor	motor
23	Ozubené kolo	Ozubené koleso	Hajtókerék	motor gear
24	Převodovka	Prevodovka	Fogaskerékház	gear box
25	Podložka	Podložka	Alátét	plain washer
26	Podložka	Podložka	Alátét	spring washer
27	Šroub	Skrutka	Csavar	screw
28	Ozubené kolo	Ozubené koleso	Hajtókerék	duplicate gear
29	Ozubené kolo	Ozubené koleso	Hajtókerék	big gear
30	Kryt	Kryt	Köpeny	blade cover
31	Ozubené kolo	Ozubené koleso	Hajtókerék	CAM
32	Podložka	Podložka	Alátét	sponge washter
33	Objímka	Objímka	Keret	trimmer blade ring gasket
34	Šroub	Skrutka	Csavar	screw
35	Opěrná deska	Oporná doska	Támasztó lap	support bar
36	Vodící pouzdro	Vodiace púzdro	Tok	roller
37	Lišta	Lišta	Szalag	trimmer upper blade
38	Lišta	Lišta	Szalag	trimmer lower blade
39	Matice	Matica	Anyacsavar	nut
40	Šroub	Skrutka	Csavar	screw
41	Opěrná deska	Oporná doska	Támasztó lap	pressure board
42	Objímka	Objímka	Keret	shear blade ring gasket
43	Lišta	Lišta	Szalag	shear upper blade
44	Kolík	Kolík	Dísztű	pin
45	Lišta	Lišta	Szalag	shear lower blade

